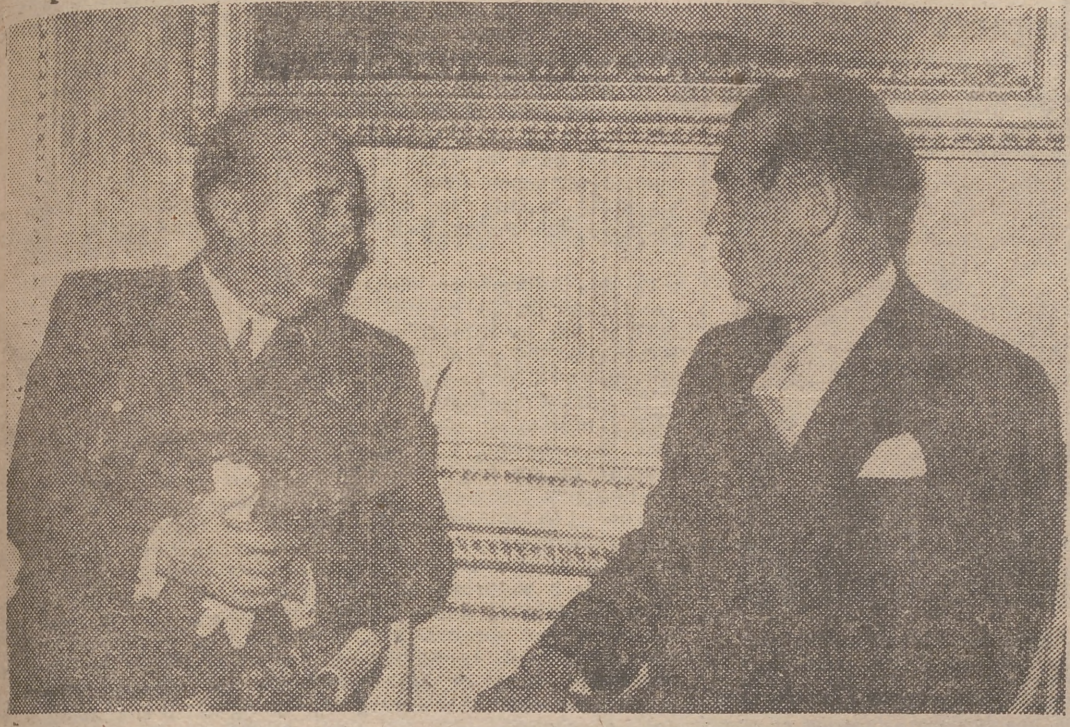


# Jornada

DIARIO DE LA TARDE

UNA Pta. AÑO XVI | VALENCIA, LUNES 23 DE ENERO DE 1956 | Dirección, Administración y Talleres P. Sorolla, S.-T. 14536, 14537, 52578

Recepción en honor del Caudillo ofrecida por el presidente Kubitschek



MADRID.—S. E. el Jefe del Estado y el señor Kubitschek fotografiados en el Palacio de la Moncloa, con motivo del almuerzo ofrecido por el presidente electo del Brasil al Generalísimo Franco. (Foto Cifra Gráfica.)

## Catástrofe ferroviaria EN LOS ANGELES

Las vías estaban cubiertas de cadáveres  
Han sido extraídos ya 47 y hay 120 heridos hospitalizados

Los Angeles, 23 (urgente).—Dos coches de un tren de viajeros de Santa Fe, han descarrilado, poco después de salir el convoy de la estación (Union Station). Según un informe de la policía, no confirmado, hay 88 muertos y 118 heridos, según los primeros informes recibidos del lugar del accidente.

### «A espaldas de la Ley»

La crónica negra del mundo entero tiene múltiples facetas. A partir de mañana ofreceremos a nuestros lectores, y bajo el título de «A espaldas de la ley», una serie de relatos retrospectivos escritos por el periodista José Albert. Todos estos sucesos tuvieron una gran resonancia en su época respectiva.

### MAÑANA, EN Jornada

el primer reportaje de

### «A espaldas de la Ley»

con los siguientes títulos:

«El viejo millonario yanqui que triunfó como detective aficionado»

«Siguió a un ladrón desde Nueva York a París, donde logró detenerlo»

Han sido enviadas todas las ambulancias disponibles, así como gran número de autobuses para trasladar a los heridos. También han salido para dicho punto equipos de bomberos, para ayudar al salvamento de las personas que se encuentran atrapadas entre los restos de los vagones destrozados.—Efe.

#### Las vías cubiertas de cadáveres

Los Angeles, 23.—El tren descarrilado es el conocido con el nombre de «San Diego». Había salido de Union Station a las cinco y media de la tarde y el accidente ocurrió a las 5,42. Sólo se componía de dos coches de viajeros y debía llegar a San Diego a las 8 de la noche.

Un portavoz ha dicho que no ha habido confirmación de las informaciones de la policía de que hubiese 88 muertos y 118 heridos y que creía que la capacidad de los dos vagones sería de unos 150 viajeros.

Los primeros informes de los equipos de ambulancias dicen que las «vías están cubiertas de cadáveres».—Efe.

#### Cuarenta y siete cadáveres extraídos

Los Angeles, 23.—Aun cuando hay más, han sido extraídos, hasta ahora, 47 cadáveres. Ocho muertos no podrán ser sacados hasta que una grúa retire los coches de la vía. Por lo menos, cinco cadáveres están aprisionados debajo de uno de los coches. Otro se ve debajo del primer vagón y la policía informa que debe haber más de 20 en el segundo coche.—Efe.

#### Ciento veinte hospitalizados

Los Angeles, 23.—El hospital de la calle Georgia ha recibido a 120 personas heridas en el accidente ferroviario. Los heridos han llegado en ambulancias, coches de la policía, taxis y automóviles particulares.

Todos los médicos adscritos al servicio de urgencia del hospital han sido llamados inmediatamente, después de la orden de alerta dada por la policía. La Cruz Roja informa que ha enviado al hospital 100 pintas de sangre (la pinta equivale a un octavo de galón).—Cifra.

#### El tren se deslizó de costado

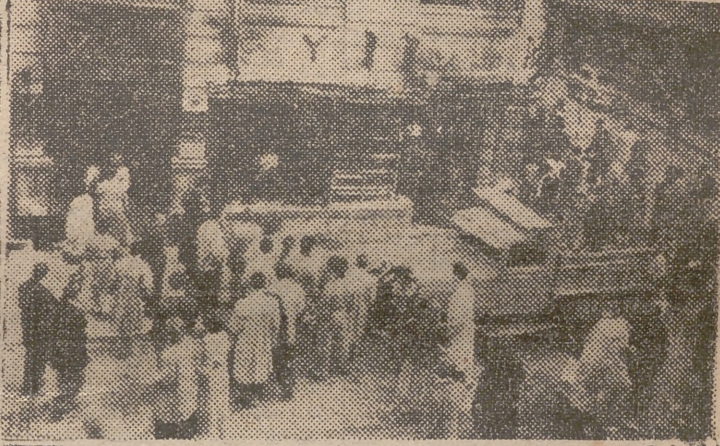
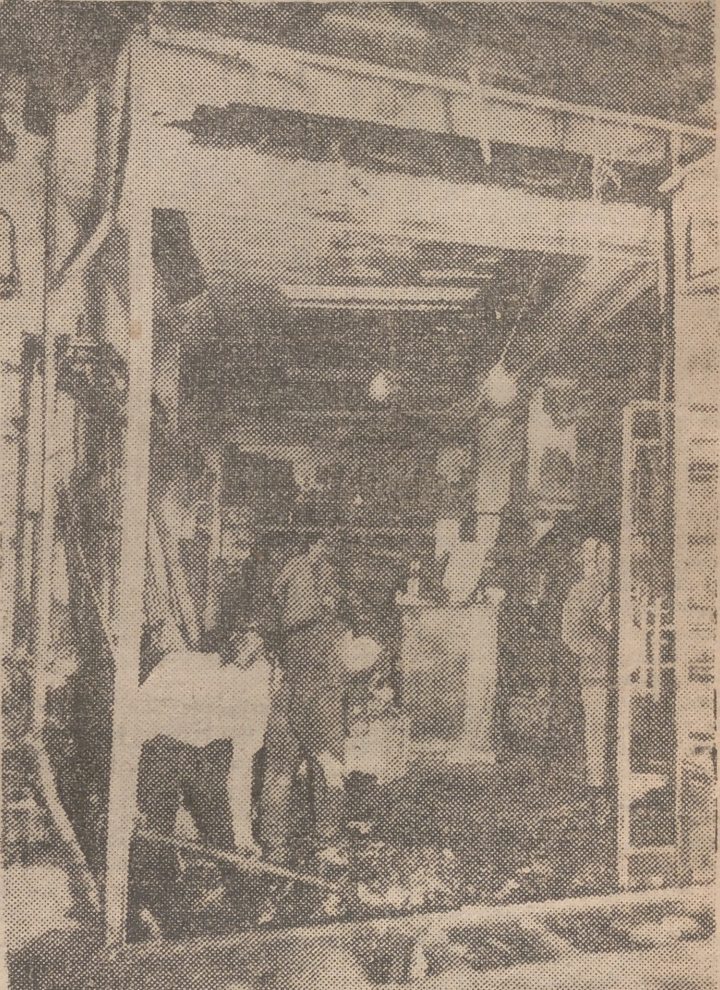
Los Angeles, 23.—El tren descarrilado era un Diesel, formado por dos vagones que conducían a viajeros abonados.

Los informes de la policía, recibidos desde el lugar del accidente, dicen que el número de muertos puede llegar al centenar. Los cadáveres están amontonados.

Al parecer, el tren se deslizó de costado, después de descarrillar, y muchos viajeros salieron despedido. (Pasa a la página doce)

## Incendio en unos almacenes de la calle de Calvo Sotelo

Marinos norteamericanos sa'van a cinco niños y a una muchacha



Ayer, poco después de las ocho de la tarde, se produjo un incendio en los almacenes «Gay», en la calle de Calvo Sotelo. Se supone que la causa del siniestro fue un cortocircuito. La rápida y eficaz intervención de los bomberos impidió que el siniestro tomara mayor incremento. Merece un especial elogio la heroica actitud de un numeroso grupo de marinos norteamericanos. Espontáneamente se prestaron a colaborar con los bomberos y los representantes de la autoridad y consiguieron salvar a cinco niños y a una muchacha de servicio. No ha habido que lamentar víctimas, afortunadamente.

En las fotos, dos aspectos de los almacenes, después de haber sido extinguido el fuego. (Información en la página 14.)

### Valencia, hoy

## Licencias para obras de construcción por parte del Ayuntamiento

Quienes están atentos a la aprobación de los dictámenes en sesiones de la Comisión Permanente del Ayuntamiento y en las del Pleno, han podido observar la orientación

que se imprime en materia de construcción de edificios y obras de reconstrucción y complemento, en general, en estímulo de cuantos contribuyen a solucionar el problema de la vivienda en el área de nuestra ciudad y poblados de su jurisdicción municipal.

Esta orientación se traduce en continuada concesión de licencias para edificar y reformar fincas con el expresado fin utilitario.

En el orden del día de la reunión de la Permanente señalada para esta tarde si bien se llevará a efecto el próximo miércoles en segunda convocatoria, figuran dos dictámenes en los que se propone, por la Comisión de Urbanismo y la de Ensanche, la concesión de respectivas licencias para

(Pasa a la página doce)

CONTRA EL DOLOR

OKALFEINA

REGISTRADO INTERNACIONALMENTE



## La festividad del Santo Patrono de Valencia

### Brillante final del Día de la Fortaleza en la Fe

### Multitud de fieles desfilan por los lugares vicentinos

Los actos vicentinos que se habían iniciado el sábado con gran solemnidad, culminaron en los días de ayer, exponentes de la realidad juvenil de los elementos católicos valencianos y fervorosa manifestación de fe y devoción a su Santo Patrono.

#### La procesión de antorchas

Con la característica visosidad de estas procesiones, el sábado celebraron los jóvenes católicos valencianos el traslado de San Vicente de la Catedral a Santa Tecla.

Figuraban en el cortejo dos centurias del Frente de Juventudes con sus respectivas banderas de trompetas y tambores, la Unidad "Baleares" de Flechas Navales y gran número de otras unidades y hogares de la capital, presididos por sus jerarcas provinciales y capellanes. También en buen número, representaciones de las Congregaciones Marianas, colegios de religiosos y de los centros parroquiales de Acción Católica, al frente de los cuales iban sus reverendos directores y juntas directivas y diócesanas.

La imagen del Santo, entre luminarias de antorchas, recorrió la calle de San Vicente, mientras el consiliario diocesano, desde un micrófono transportado, exhortaba a la juventud.

Con perfecto orden, minutos después de las nueve, organizóse, en magnífico cortejo de peregrinación entusiasta, todo aquel conglomerado de miles de fervorosos muchachos. Abría marcha una sección de la Guardia Municipal montada, la cruz procesional y, detrás, las unitarias centurias "Baleares" y "Rey Don Jaime", del Frente de Juventudes, y Apostolado Castrense. Continuaban, de doce en fondo, los jóvenes de los colegios de enseñanza media, a saber: P. P. Agustinos, Dominicos, Marianistas, Salesianos, Maristas, Jesuitas y Escolapios, con banda de trompetas y tambores. Seguían los del S. E. U., bloque de banderas, Hermandades Obreras del Trabajo, Casa de los Obreros de San Vicente Ferrer, Federación Masculina de Congregaciones Marianas, centros parroquiales de Acción Católica,



Procesión de San Vicente Mártir, cuya imagen es llevada por los jóvenes diáconos de nuestro Seminario Diocesano

ca, Amigos Insignes, banderines diocesanos y provinciales y diáconos del Seminario, revestidos de rojas delmáticas; las andas con la imagen del Santo Mártir a hombros de muchos seminaristas, y en la presidencia, el excelentísimo señor obispo auxiliar, autoridades, consejos y juntas parroquiales, cerrando el cortejo procesional una banda de música.

#### Misa de la Fortaleza en la Fe

Grupos y más grupos iban acudiendo, algunos como el del Frente de Juventudes, Apostolado Castrense y Flechas Navales, con aire marcial de veteranos castrenses. Mientras, en el convento de Santa Tecla, y a intención de la fortaleza en la fe de todos los jóvenes valencianos, se celebraba la Santa Misa, oficiada por el excelentísimo señor obispo auxiliar, asistido por los seminaristas diáconos de nuestro Seminario Metropolitano.

#### La peregrinación a los lugares vicentinos

El primer lugar vicentino de la peregrinación fué la iglesia de San

Vicente de la Roqueta, pronunciando una brillante alocución el reverendo padre López Caballero, S. J., por el Papa, inició el desfile por la avenida de Ramón y Cajal, calle de San Vicente, plaza de la Reina y calle del Mar, para efectuar la segunda visita ante la cárcel de San Vicente, en donde el doctor Muñoz Pomer, con vibrantes palabras en tonó una oración por la Iglesia del Silencio. Por la calle de las Avellanas, desembocó la comitiva peregrinante en la plaza de la Almoina, ante la Cárcel del Horno de San Vicente, y en esta última estación, el reverendo don Santiago Giner habló a la enardecida juventud sobre el significado de la fortaleza en la fe. La aparición en los balcones del Palacio Arzobispal, que domina la anchurosa plaza, del reverendo señor arzobispo, fué saludada con estrepitosos aplausos de aquella ingente grey y que el señor arzobispo agradeció, emocionado, dirigiéndoles conmovedoras frases de aliento en apoyo de la firmeza y valentía en la confesión de la fe.

#### Misa de pontifical

Poco después, comenzó en la Catedral la solemne misa de medio pontifical, oficiada por el reverendo señor arzobispo, con asistencia de las autoridades y enorme masa de público, predicando un capitular.

#### La procesión general

Por la tarde, a las 4'30, salió de la Catedral la procesión pública, recorrió el breve itinerario de costumbre, y en la que figuraban los cleros, con cruz alzada, de las parroquias de la capital, y Acción Católica, Banda Municipal, seminaristas-diáconos y clero catedralicio. Detrás de la imagen procesional del Patrón de la ciudad, el señor obispo, Ayuntamiento en Corporación y representaciones de autoridades locales. Una compañía del Regimiento de Infantería de guarnición en la plaza, con bandera y música, cerraba el cortejo procesional.

Grande fué la afluencia de valencianos que presenciaron los actos religiosos del día, desfilando ininterrumpidamente durante la jornada por los lugares vicentinos, en acto de veneración al Santo Mártir de la Fe.

LA REVOLUCION NACIONAL NO SERA COMPLETA MIENTRAS EXISTA UN SOLO ANALFABETO EN ESPANA

## Religión

### "Acuerdo con los baptistas"

La semana de oraciones "por la unión de las Iglesias" nos hace recoger toda noticia o información que pueda estimular, de una u otra parte, ese acercamiento o patentizar también de dónde provengan las dificultades para su consecución. Que no seamos los católicos los que aparezcamos como intransigentes, cuando los que en realidad no lo facilitan son ellos.

De una información oficial y autorizada recojo la siguiente noticia: "Se ha firmado recientemente en Belgrado un acuerdo entre el Gobierno yugoslavo y la Iglesia baptista del país. Este compromiso lleva las firmas de Lehostky y Ken, en nombre de los baptistas, y de Zdenko Has por parte del Gobierno. Los ministros de la Iglesia baptista y sus familias obtienen de esta manera la garantía de la seguridad popular. Ellos se obligan, por su parte, a sostener el régimen y a luchar al lado de la Iglesia ortodoxa serbia y de las otras pequeñas confesiones, contra la Iglesia católica".

"Contra la Iglesia católica" La expresión es belicosa y provocativa. Jamás, por nuestra parte, se adoptó una postura así contra ninguna confesión. La postura católica, junto a la verdad y frente al error, tanto en el campo de la filosofía como en el de la moral, no ha implicado jamás ataques a organizaciones, aunque indirectamente las tuvieran que sufrir como depositarias de él. Organizarse y aliarse con la política y otras

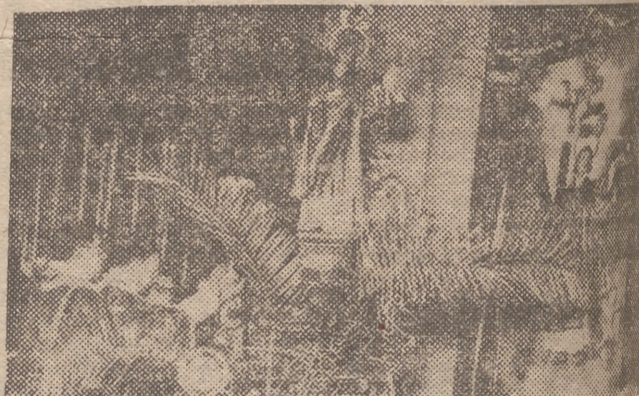
pequeñas confesiones para un elemento más de presión católica tiene todas las características de contubernio errores y sectas contra la verdad. Y sobre todo una actitud de dación patente para los de una parte y en un país dicen la unidad o, mejor, libertad para beneficiarse la piel de cordero, y en donde la Iglesia católica perseguida, aliarse a todos enemigos para "alzarse contra el santo y la peana", o sea poder sustituirla y beneficiarse con su persecución caída. Y esto no es lo que pedimos los católicos, ni en España ni en Belgrado; y todo, no es lo que pedimos en nuestras oraciones, durante esta semana de "Unión de las Iglesias", para que Nuestro Señor ilumine a los que debaten en el error, se pueda algún día — y en beneficio de ellos más que de nadie — conseguir una unidad en todos los hombres conforme al deseo del divino Maestro: "yo el cayado de un solo tor".

P. Saura

#### Santoral y día litúrgico

Día 23. San Edmundo, obispo confesor. San Raimundo, obispo Merenciano, San Severo, San Clemente, San Agustín y Santa Mesalina. — Ritual mayor. Ornamentos blancos. Misa de San Vicente. Comemoración de San mundo y de Santa Emerenciana. Prefacio común.

## El gremio de Maestros Sastres Modistas festeja a su Santo Patrono



Un momento de la bendición del cuadro de San Vicente Mártir, en la iglesia de San Martín. — (Foto Catalán.)

Como de costumbre, el Gremio de Maestros Sastres y Modistas, ha celebrado la festividad de su Patrono, San Vicente Mártir, con diversos actos, en los que ha colaborado la Asociación de los Niños de la calle de San Vicente.

Ayer, a las nueve y media, los afiliados a las expresadas entidades se congregaron en la casa social de los maestros sastres y modistas, desde donde se dirigieron, presididos por la bandera gremial, a la cripta de "San Vicente de la Roqueta", al objeto de recoger la imagen de San Vicente Mártir que figura en el altar de la cripta y verificar su traslado a la Real Parroquia de San Martín, donde se había de celebrar una solemne función religiosa en honor del Santo.

El traslado se verificó con asistencia de numerosos afiliados, en popular comitiva. Abrió marcha una sección de la Guardia Municipal, montada, vestida de gran gala. Seguía "tabalet i donaina", y, a continuación, la bandera gremial, tras la que figuraban el maestro mayor del Gremio, don Rafael Molina; sándico, don Nicolás Martínez; clavarios, señorita Josefina Cases y don Mario Quinzá; presidente y secretario de la Sociedad de Maestros Sas-

tre La Confianza, de Barcelona, presidente y secretario de la Sociedad de Sastres, de Utiel, y otros pertenecientes a la Junta rectora del gremio.

A las 10'30 tuvo lugar una solemne en el altar mayor de la iglesia de San Martín. Ofició el reverendo señor cura párroco, don Pla. Ocupó la sagrada cátedra el muy ilustre señor don Vicente Illart, profesor del Seminario.

En los sítiales de la presidencia figuraban: el concejal, don Enguadano, que ostentaba la representación del Ayuntamiento; secretario de Ordenación Económica, señor Mateu de Ros; secretario del Sindicato Textil, señor Sireu; jefe de la Sección Social, señor Díaz; los clavarios y los rectores del gremio.

Después de la misa, se recogió la comitiva a fin de trasladar la bandera gremial a la casa social, donde tuvo lugar un acto de confraternidad.

Esta mañana, a las nueve, en la cripta de San Vicente, se ha celebrado una misa funeral en sufragio de los agremiados fallecidos durante el pasado año.



### 1.455. — LOS QUE DESACREDITAN EL SERVICIO DEL SEGURO OBLIGATORIO DE ENFERMEDAD

Hace unos tres años, el señor ministro del Trabajo, don José Antonio Girón, en extenso y profundo discurso, se ocupaba de señalar la hostilidad de muchos médicos respecto al servicio del Seguro Obligatorio de Enfermedad, así como también la desgana con que actuaban gran número de cuantos se hallan adscritos a la plantilla de la referida institución, la cual, bien servida, cumple los altos fines que tiene asignados en acción benefactora de sus afiliados, que son los que constituyen la masa de obreros y la clase social llamada media.

Aquel discurso tiene perenne vigencia, ya que no faltan señores médicos que, pertenecientes al cuadro de facultativos del Seguro Obligatorio de Enfermedad, continúan actuando con desgana, lo que motiva el disgusto de no pocos de los beneficiarios, que, en verdad, no se benefician de la generosidad que preside la idea de institución de esta obra eminentemente humanitaria. Hay

médico del Seguro que visita a un obrero inscrito a este servicio, y aunque le aprecie una temperatura de cerca de 40 grados ya no vuelve a visitarle, limitándose a recetar "de acuerdo con las noticias del estado del enfermo" facilitadas por algún familiar del mismo.

Por suerte, la inmensa mayoría de médicos del Seguro, no obran de este modo, pero no faltan los que parece que sufren aquella desgana de que hablamos más arriba. Estos debieran renunciar a prestar servicio en el Seguro, cuyo cargo lo ocuparían otros médicos con afán de acreditar como merece esta institución, destinada a reportar prácticos beneficios a los productores inscritos a la misma.

No estaría de sobra una encuesta entre los afiliados al Seguro, acerca de la prestación de servicio por parte de los médicos. Por prestigio de esta magnífica obra, creada por los Poderes públicos, se debe apartar de ella a quienes, consciente o inconscientemente, la sabotean.—J. M.

Oiga, señor, la denuncia más concreta, por favor.

## Carta pastoral del señor Arzobispo

# La reliquia de San Ignacio llegará a nuestra ciudad en abril

## El día 10 de junio saldrá de Valencia una peregrinación a Loyola

Venerables hermanos y amadísimos hijos:

En la madrugada del día 31 de julio de 1556, moría en Roma, a la edad de sesenta y cinco años, San Ignacio de Loyola. Celebra, pues, en el presente la Iglesia Católica, nuestra Madre, el cuarto centenario de esta santa muerte.

No es nuestro propósito aprovechar esta ocasión para tejer, ni siquiera en resumen, el panegirico de aquel bizarro capitán del ejército del Rey Católico, a las órdenes directas del virrey de Navarra, que cayó herido en la defensa heroica de Pamplona, se convirtió al Señor en la casa solariega de Loyola, rindió las armas a los pies de Nuestra Señora de Montserrat, llevó en Manresa una vida de austerísima penitencia, alcanzando las cimas más altas de la oración y de las ilustraciones sobrenaturales a orillas del río Cardener, compuso el libro de los Ejercicios Espirituales, se hizo peregrino llegando a visitar los Santos Lugares, cursó estudios en Barcelona, Alcalá y París y, ordenado de sacerdote, fundó la Compañía de Jesús.

No es nuestro propósito, porque todos conocéis la vida de San Ignacio y le tenéis devoción.

Y no es nuestro propósito, porque no acertaríamos a deciros con la brevedad de una Pastoral, ni aun en síntesis, las ideas y olas de amor que se agolpan en Nuestro espíritu al pensar en este héroe de la Iglesia, de cuya vida y obras se ha hablado y escrito tanto como de muy pocos hombres en la historia de la humana familia.

Esa vida y esas obras seguirán siendo de candente interés a través de todos los siglos: los buenos hijos de la Iglesia atabarán a Dios y le darán gracias en todos los rincones de la tierra y en el transcurso de todos los tiempos; los que tengan vueltas las espaldas a esta Santa Madre, emplazarán contra esa vida y esas obras las baterías de su inteligencia y el fuego de la pasión. Porque S. Ignacio de Loyola y sus obras, a semejanza del Divino Capitán, tendrán siempre el sello de la contradicción.

En esta ocasión Nos proponemos recordaros, aunque sea sin escurpulosidad de detalles, las relaciones de San Ignacio con nuestra Valencia; para que nos mueva el recuerdo, no sólo a mayor gratitud, sino a seguir mejor los ejemplos y enseñanzas de este Primer Ejercitante.

El Señor dió a España la gloria de ser cuna de San Ignacio de Loyola, y España conmemora en todas partes y con verdadero entusiasmo el cuarto centenario de su muerte.

### San Ignacio y Valencia

San Ignacio de Loyola y su Compañía de Jesús tuvieron especiales lazos de unión con Valencia.

El Santo vino a Valencia, camino de la Cartuja de Vall de Crist, en Altura, cerca de Segorbe. En ella era cartujo el padre doctor Castro, maestro de Teología de Ignacio en París y su discípulo allí en el espíritu. Y vino Itiño —nombre familiar que Ignacio comenzó luego a simular— con el de Ignacio (mártir)—con el texto original de los Ejercicios Espirituales, de los que habían sacado copia los primeros compañeros en París: San Francisco Javier, el beato Fabre, el padre Lainez, etc., y que los jueces de Alcalá y Salamanca ha-

bían admirado y aprobado, así como los de París.

En Valencia se hospedó San Ignacio en casa de Martín Pérez de Almazán, casa solariega sita en la calle de Eixarchs, en el número 5. Vino el Santo por septiembre de 1535, permaneciendo aquí unos dos meses y logrando muchos amigos. De los amigos de Valencia tenemos un especial testimonio de Santo Tomás de Villanueva, dado al padre Araoz, provincial de España.

En la citada casa de Pérez de Almazán se conserva una capilla de la Inmaculada que recuerda la permanencia del Santo y sus fervores marianos.

San Ignacio, «el peregrino de los santuarios de la Santísima Virgen», habría, sin duda, visitado, y muchas veces, a la Patrona de Valencia que se venera en la Seo Valentina.

### Los Ejercicios Espirituales y Valencia

Notable es la relación que existe entre los Santos Ejercicios y nuestra archidiócesis. Escuchad estas áureas palabras del Papa Paulo III en el Breve «Pastoralis Officii Cura», de 31 de julio de 1548: «Habiendo compuesto el querido hijo Ignacio de Loyola, Preposito General de la Compañía de Jesús, ciertos documentos o Ejercicios Espirituales sacados de las Sagradas Escrituras y de la experiencia de la vida espiritual y habiéndolos dispuesto de manera muy apta para mover piadosamente a los fieles —según Nos expuso el querido hijo, el noble Francisco de Borja, duque de Gandía—, y habiéndolos no sólo enterado —el mencionado duque Francisco— por el rumor a él llegado de muchísimas partes, sino también claramente comprobado por experiencia propia en Barcelona, Valencia y Gandía, que aquéllos eran en sumo grado útiles y saludables para los fieles cristianos en orden a su consuelo y provecho espiritual, recabó que se Nos elevasen súplicas para hacer examinar los antedichos documentos y Ejercicios Espirituales, con el fin de que su fruto se extendiese más ampliamente y se moviesen los fieles cristianos en mayor número a servirse de ellos, y Nos dignásemos aprobarlos y alabarlos con benignidad apostólica.»

Este solemne testimonio pontificio muestra la estrechísima relación de Valencia con los Santos Ejercicios: un valenciano el duque de Gandía, obtuvo del Vicario de Jesucristo la aprobación de los Ejercicios, y en Valencia y en Gandía, antes que en muchos sitios se comprobó la admirable eficacia de los mismos.

### La Compañía de Jesús y Valencia

A los cuatro años de la fundación de la Compañía, erigió San Ignacio en Valencia, el 1544, el primer colegio de España, fundado con las rentas del canónigo valenciano, mas tarde jesuita, padre Jerónimo Doménech. Tuvo San Ignacio la delicadeza de nombrar primer rector de este colegio al padre Mirón, natural de nuestra Ruzafa. Ocupaba el colegio de San Pablo, que éste era su nombre, el edificio que hoy ocupa el «Instituto Luis Vives», que lo perdió la Compañía en la expulsión decretada por Carlos III.

En 1579 fundóse la Casa Profesa en el solar señalado por San Francisco de Borja. A esta Casa se trasladaron el venerable padre

Martín Alberro y el cuadro de la Purísima de Juan de Juanes, pintado en San Pablo, por indicación del padre, después de la visión de la Señora.

El Beato Juan de Ribera puso la primera piedra de la nueva y gran iglesia que él mismo luego inauguró.

Doménech, Mirón, eran nombres valencianos a los que pronto, dos años antes de la muerte del Santo, se había de unir el de Cosme de Torres, ayudante y luego sucesor de San Francisco Javier en el Japon.

Por todo ello, venerables hermanos y amadísimos hijos, si en toda España se celebra con santo entusiasmo el IV centenario de la muerte de San Ignacio, Valencia, tan privilegiada por él, tan vinculada con los Santos Ejercicios y la ínclita Compañía de Jesús, no sólo no puede quedar a la zaga, sino que ha de procurar ponerse a la cabeza y de una manera práctica.

He aquí algo de lo que proyectamos celebrar, con la ayuda del Señor:

1.º Recibimiento de la sagrada cabeza de San Ignacio

La insigne reliquia de la cabeza del Santo llegará a nuestra ciudad en la semana después de la de Pascua, en que los valencianos celebramos la fiesta de Nuestro San Vicente Ferrer.

No dudamos que la acogida será tan cordial, tan entusiasta, que nos hará recordar el día memorable de las fiestas vicentinas que nos trajo desde Vannes la cabeza de nuestro Patrono. Desde ahora solicitamos el esfuerzo de todos, autoridades, clero y fieles, para ese glorioso día.

2.º Peregrinación a Loyola

El 10 de junio, celebrada la fiesta del Sagrado Corazón, saldrá de nuestra ciudad la peregrinación a Loyola; el viaje se hará en tren y con el menor gasto posible, bajo la dirección de nuestra Delegación Diocesana de Peregrinaciones.

3.º Práctica de los Santos Ejercicios

La mejor manera de celebrar este centenario, la mejor manera de rendir homenaje a San Ignacio y de agradecer a Dios el habernos dado tal maestro de ascética y mística, será el practicar bien los Santos Ejercicios Espirituales, el trabajar por que se aumenten las tandas, el poner influencia y dinero para que tomen parte en ellas cuantas personas dependan de nosotros, apoyando el empeño de nuestra Delegación Diocesana de Ejercicios, presidida por el querido padre preposito de la Compañía de Jesús en Valencia.

4.º Cursillo para directores de Ejercicios

De todos es sabido cuánto contribuye al fruto de los Santos Ejercicios la cantidad y preparación del director. Con el fin de preparar sacerdotes, que conozcan a fondo y en detalle el fin que San Ignacio se propone en sus Ejercicios Espirituales y el proceso que sigue para lograrlo, disponemos celebrar en Nuestro Seminario Conciliar y en régimen de internado, en el mes de julio próximo, desde el día 23 por

la noche al 28 por la mañana un curso para sacerdotes seculares y regulares, directores de Ejercicios Espirituales. Este cursillo servirá a Nuestros sacerdotes diocesanos para dar cumplimiento al artículo sexto del Sínodo Diocesano, que detalla para Nuestra Archidiócesis lo dispuesto por el C. 126 del Código de Derecho Canónico.

El Señor, que dió a San Ignacio de Loyola luz especial para

conocer los engaños y asechanzas que pone el demonio a las almas, y ha dado a su gloriosa intercesión eficacia especial para librarse de ello, nos «dé gracia para que todas nuestras intenciones, acciones y operaciones sean puramente ordenadas en servicio y alabanza de Su Divina Majestad».

Valencia, 15 de enero de 1956.

† MARCELINO, Arzobispo de Valencia.

## La Corbata de Comendador de la Legión de Honor, al señor Arzobispo

### Se la impuso el domingo el cónsul de Francia en Valencia

#### Asistieron todas las autoridades valencianas

Ayer, domingo, a la una de la tarde, en el salón del trono del palacio arzobispal, tuvo lugar un brillante acto en el curso del cual le fue impuesta al excelentísimo y reverendísimo señor doctor don Marcelino Olaechea y Loizaga, arzobispo de Valencia, la corbata de comendador de la Legión de Honor. Una de las más altas categorías, como se sabe, de la primera condecoración francesa.

se encontraban también representaciones del Cabildo catedralicio, del clero parroquial y de la Acción Católica.

Entre otras autoridades y representaciones se encontraban el delegado provincial de Información y Turismo, los directores de la Prensa y Radio local y una nutrida representación de la colonia francesa en Valencia.

El honorable señor cónsul de Francia pronunció un emocionante discurso en el que expresó las razones por las cuales el Gobierno de Francia ha concedido tan alta condecoración a nuestro venerado prelado.



El señor cónsul de Francia impone a nuestro arzobispo las insignias de la Legión de Honor

Asistieron al acto, y ocuparon el estrado con el señor arzobispo, los excelentísimos señores capitán general de la III Región; gobernador civil y jefe provincial del Movimiento; cónsul de Francia en Valencia; presidente de la Diputación; presidente de la Audiencia; rector magnífico de la Universidad y los ilustrísimos señores comandante militar de Marina, jefe superior de Policía; don Pablo Meléndez, teniente de alcalde, en representación del alcalde de la ciudad, y el teniente vicario castrense del arma de Aviación, en representación del general jefe de la Región Aérea de Levante.

Con el señor obispo auxiliar

Se refirió a la brillantez de las fiestas del centenario de San Vicente que de tal modo contribuyeron a la cordialidad entre Francia y España y a los consuelos que al señor arzobispo le ha sido dado prodigar en súbditos franceses residentes en nuestra Patria. Exaltó la tarea de hermandad cristiana llevada a cabo por el doctor Olaechea y se refirió a sus méritos personales.

Terminado su discurso, y en

(Pasa a la página siguiente)

# LA SOMBRA DE MIGUEL

LA REINA INFANTIL DE LA FALLA Y PARADOR DEL FOC



Ha sido nombrada la nueva Reina infantil de la Falla y Parador del Foc para 1956. La designación ha recaído en la niña María Rita Barberá Nolla (Foto Damián.)

## Fiesta del Colegio de Abogados en honor de San Raimundo de Peñafort

En la mañana de hoy ha tenido lugar en la capilla de la Purísima del Real Colegio de Corpus-Christi la misa solemne que el Ilustre Colegio de Abogados de esta ciudad ha dedicado al Patrono de la Abogacía española, San Raimundo de Peñafort. Ofició la Santa Misa el reverendo Padre Vicente Monserrat, de la Orden de Predicadores, a la que perteneció el santo, el cual pronunció una elocuente plática.

Ocuparon lugares destacados con el decano del colegio, don Eduardo Mero Massa; el presidente de la Audiencia Territorial don José de Valárcel; representante del ministerio fiscal, don Manuel Lucas; presidente de la sala primera de lo civil, don Luis de la Concha; decano del Colegio de Procuradores, don Luis Bas; don Modesto Díaz Palomo, en representación del Colegio Notarial; magistrado juez de primera instancia, señor Pombo; auditor de guerra, señor Taix; juez municipal decano, señor Vicente Mas; secretario de Gobierno de la Audiencia, señor Vilchez; representación de la Delegación de Trabajo y señores condecorados con la orden de que es titular el santo, así como las Juntas de Gobierno del Colegio de Abogados, de la Academia de Jurisprudencia y de la Hermandad de Abogados de la Purísima; asistiendo buen número de compañeros.

## Bando de la Alcaldía

### Rectificación del alistamiento de mozos

En el último domingo de este mes de enero se practicará la rectificación del alistamiento de mozos, con arreglo al artículo 81 del Reglamento para la aplicación de la ley de Reclutamiento, principiando dicho acto a las diez horas, en sesión pública, que celebrará el Sección en el local del Ayuntamiento (Negociado de Quintas de la Sección de Gobernación), oyéndose las reclamaciones que se hagan sobre la inclusión o exclusión del alistamiento para el reemplazo de 1956.

## El grupo de San Marcelino celebró sus fiestas con gran brillantez

### El señor Arzobispo bendijo la nueva imagen del Santo titular

Brillantemente, y con asistencia de nuestro Prelado, se celebraron durante el sábado y domingo las primeras fiestas que el grupo de San Marcelino dedica a su Santo titular.

El sábado, a las dos de la tarde, dieron comienzo los festejos con volteo general de campanas, pasacalle por la banda de música de la Fuente de San Luis y gran «dispará» Alrededor de las cuatro empezó a congregarse el vecindario para recibir al señor Arzobispo que, sobre las cinco, hizo su entrada en el barrio. Fue recibido cariñosamente por el párroco, reverendo don Juan Ortola Segarra, junta de clavarios

y público en general. Seguidamente trasladó a la iglesia y sostuvo un íntimo coloquio con la grey infantil, que ocupaba las primeras filas, sobre la figura de San Marcelino. A continuación bendijo la nueva imagen, obra magna del escultor valenciano don José... Luego, en el salón parroquial, los niños del grupo escolar representaron unas escenas dedicadas a la Santa infancia y recitaron algunas poesías. El señor Arzobispo, después de dirigirlas unas cariñosas palabras a los allí congregados, salió compaciado de su visita y sobre las seis y media tuvo, después de entusiásticamente por el barrio en masa que le agradecía su visita y el tesón que siempre ha demostrado para que este grupo de viviendas modestas sea un modelo en su género imitación del Santo Obispo que tiene por titular.

A las siete y media se celebró en el salón parroquial una velada de prácticas teatrales a cargo de los profesores y alumnos de las escuelas parroquiales de Patraix, dirigidos por don Bernardo Martínez, director de dichas escuelas y entusiasta aficionado al teatro. Se representó el sainete cómico «Bacora», después de unas sesiones de marionetas.

Ayer domingo, a las 8, tuvo lugar la diana y «desperta» anunciadas. Las nueve, misa de comunión general y a las 9:30, una gran chocolatada a dos los niños del barrio.

Después se celebró solemnemente la misa mayor, en la que el cura párroco, con elocuentes frases, ensalzó la figura de San Marcelino y exhortó a todos los feligreses para que formasen, a las pies de este ilustre Santo, la gran familia parroquial: que, unida y hermanada cristianamente, puede llegar a la meta que Nuestro Señor le tiene trazada. Finalizada la Santa Misa se dispuso un gran castillo de fuegos artificiales.

Alrededor de las diez de la tarde se jugó, en el campo de la Cruz Cubierta, un partido de fútbol entre el D. C. F. y el San Marcelino, que finalizó con la victoria del equipo visitante, adjudicándose la copa en litigio.

A las cinco de la tarde, juegos infantiles y «trencá de perols», amenizados por la banda de música. Después, sobre las 6:30, se celebró la solemne procesión de San Marcelino, presidida por el concejal don Jaime Piles Estellés, en representación de nuestro Ayuntamiento; muy ilustre señor don Roque Ruiz, canónigo de la Catedral Metropolitana; alcalde pedáneo, junta de clavarios y demás autoridades, finalizando con una vistosa traca de colores.

Y por último, a las 10 de la noche y como final de los festejos, el cuadro artístico de la parroquia de San José puso en escena la comedia cómica en tres actos, de Manuel Paso, «Qué cosa me dejas», que interpretaron maravillosamente, siendo largamente aplaudidos.

Y estos fueron los primeros festejos que esta naciente barriada ha celebrado con gran entusiasmo. Desde estas columnas felicitamos a sus vecinos y les alentamos para que no desfallezcan en sucesivos años y continúen por el camino emprendido superándose, si cabe, cada vez más.

## LO RAT-PENAT

### Velada necrológica en memoria de Carles Salvador

Organizada por «Lo Rat-Penat», ayer, a las siete de la tarde, tuvo lugar, en el Salón de Reinas, una velada-homenaje dedicada al que fué distinguido poeta, escritor y maestro nacional, Carles Salvador, quien ostentaba la dignidad de presidente de honor, a perpetuidad, de la Sección de Lengua y Literatura Valencianas.

A la derecha del estrado figuraba un gran retrato del finado, enmarcado con negros crespones, teniendo como fondo la «Senyera» valenciana. Presidió el acto don Manuel González Martí, presidente de «Lo Rat-Penat», acompañado de varios componentes de la Junta de Gobierno; representación de Lo Rat-Penat en Madrid y de la Casa Regional de Zaragoza, así como de diversas corporaciones de Valencia.

Inició el acto el señor González Martí con unas palabras de recuerdo a la persona y labor literaria de Carles Salvador. Seguidamente, se leyeron numerosas adhesiones.

A continuación, leyeron poesías originales adivivas al acto los conocidos poetas Ricardo de Val, en nombre de los poetas castellanos: Rafael P. Suria, José Cervera Crifol, Ricardo Sanmartín, Ramón A. Cabrelles y Francisco M. Lloréns. Pedro Querol leyó unas cuartillas glosando la personalidad de Carles Salvador. También fueron leídas unas cuartillas, en este sentido, del delegado de Lo Rat-Penat en Madrid, quien no ha podido asistir a este acto.

El señor Soler y Godes pronunció unas oportunas palabras, abogando por que se impriman en un folleto los textos leídos en esta sesión de homenaje.

Después fueron recitadas, por José Alarte, cinco composiciones poéticas de Carles Salvador: «Idil·li», «Poema de sol», «Poema d'adolescent», «dels meus xixant'anys» e «Idil·li sobre l'asfalt».

El notable rapsoda Manuel Marqués Millá, recitó la poesía «La rondalla va per l'horta», original también de Carles Salvador, al tiempo que, como fondo de esta bella composición, una rondalla interpretaba ritmos valencianos.

Finalmente, el celebrado poeta y brillante periodista, don Vicente Andrés Estellés, dió lectura a unas cuartillas, en las que se exaltan la distintas facetas de la personalidad de Carles Salvador, destacando su valor didáctica como maestro nacional, y al frente de los cursos de Lengua y Literatura valencianas, desde el aula de Lo Rat-Penat.

Cuanto tomaron parte en esta solemne velada fueron justamente aplaudidos.

(Viene de la página anterior) medio de una salva de aplausos, impuso al señor arzobispo la corbata de comendador de la Legión de Honor. Acto seguido, el señor arzobispo contestó al discurso del cónsul de Francia con unas palabras hondamente sentidas, en las que mostró su gratitud a cuantos han hecho posible esta distinción, «que —dijo— ha dado relieve inusitado a sus modestos méritos». Aseguró que cualquiera en su lugar hu-

## La Corbata de Comendador de la Legión de Honor, al señor Arzobispo

biera obrado como él ante los hechos por los cuales se le concede la insignia, y terminó reiterando su agradecimiento. Por último, el agente consular francés en Valencia, en nombre de la colonia francesa en la ciudad, con palabras emocionadas por la emoción, agradeció al señor arzobispo sus consejos y ayudas prodigadas a los miembros de esta colonia y le hizo entrega de un donativo para fines caritativos. Al final del acto fue servida una copa de vino español.

## Fiesta aniversario del fundador de los Marianistas

### El Colegio del Pilar exalta la memoria del padre Chaminade

El popular colegio de los religiosos Marianistas celebró ayer una simpática fiesta para conmemorar el aniversario del padre Guillermo J. Chaminade, fundador de la Congregación Marianista.

Como era natural, el primer objetivo de tan hermosa fiesta fué acercarse a Dios con la misa de comunión que se celebrara en la capilla del colegio, no sólo para reforzar el fundamento religioso y piadoso de la educación juvenil, sino para pedir también a Dios Nuestro Señor por la pronta beatificación del Siervo de Dios, su fundador, en cuya mediación confiar estos buenos religiosos toda la eficacia de la empresa apostólica que es norte de su vida: la formación cristiana y cultural de sus alumnos.

Después del acto religioso, y como un exponente del sistema educativo, por medio de los deportes y de los juegos propios de la juventud y de la niñez, en los amplios patios del colegio, tuvieron lugar una serie de exhibiciones atléticas y finales de campeonatos deportivos, en los que los distintos cursos y grados tomaron parte. Y, así, los alumnos de cuarto B jugaron las finales de baloncesto con los del A, proclamándose campeones los del B. También jugaron los de segundo curso A y B, a balonmano, y, últimamente, los de primera enseñanza, que practicaron diversos juegos y la semifinal y final de balompié.

En resumen, una fiesta muy simpática, en la que reinó franca alegría, participando no sólo los alumnos con los característicos gritos y «aupas» de seguidores e hinchas de cada curso, sino los mismos profesores y familiares de los alumnos.

LA MAXIMA JERARQUIA SOCIAL  
LA DA LA CULTURA. A ELLO,  
TIENDE LAS MISIONES CULTURALES QUE ORGANIZA LA SECCION DE CENTROS DE TRABAJO DEL FRENTE DE JUVENTUDES

nos, que les acompañaron en tan simpática y jovial jornada.

Enhorabuena al Colegio del Pilar y que Dios Nuestro Señor escuche los buenos deseos de religiosos y alumnos para que pronto sea una realidad la beatificación y canonización de su fundador, el siervo de Dios Guillermo J. Chaminade.

P. S.

¿Qué tiempo hará mañana?  
ATENCION AL PRONOSTICO DEL SABIO PELHAAR.



FRIO, PERO MENOS

Antes de aprender, consulte con ORTIZ. Ciscar, 39.

PASAPORTES todo el mundo. Tramitación rápida. — GESTORIA CRESPO, Pintor Sotolla, 37, Teléf. 14.901

ESCUELA CHOFERS. Enseñanzas gamizadas chofers mecánicos. Precios económicos.

COMPRO ABSOLUTA RESERVA, ALHAJAS, ORO, PLATA, PLATINO, PAPELETAS EMPENO, ANTIGUEDADES MAHER. AVENIDA OESTE, 38.

MOTORES INDUSTRIALES «VELINO» todas potencias. Entrega inmediata. «La Casa del Automóvil». Colón, 52, Teléf. 10393. Valencia.

TRITURADORES, CERRILLOS, FILTROS PRENSA, MACHACADORAS, HIDROEXTRACTORES CENTRIFUGOS, MOTORES, COMPRESORES, REDUCTORES VELOCIDAD, BOMBAS DE MEMBRANA Y VACIO. Industrias SEGUI. Lepanto, 23, Teléfono 11.800.

PISOS BONIFICABLES, préstamo del Estado a 50 años plazo. 3 por 100 interés anual. Grandes facilidades pago. Verlos, Calixto III, núms. 32, 34, 36. Informes: Sobrevela y Martínez Agentes de la Propiedad Inmobiliaria.

LEED Jornada

# Harding pide plenos poderes como gobernador de Chipre

## O que se le acepte la dimisión

Londres, 23.— El mariscal de campo, sir John Harding, ha pedido al primer ministro, Anthony Eden, que le conceda «poderes totales» como gobernador de Chipre, o que acepte su dimisión, según revela el «Daily Express».

Harding vino a Inglaterra desde Chipre por vía aérea hace algunos días, por propia iniciativa, para celebrar conversaciones con Eden, con el ministro de Asuntos Exteriores, Selwyn Lloyd, y con otros altos funcionarios del Gobierno. Anoche visitó al primer ministro durante 45 minutos, en el 10 de Downing Street, para poner en claro su posición antes de que Eden salga mañana noche para Washington, con objeto de entrevistarse con el presidente Eisenhower. El mariscal, ha dicho saldrá también mañana para Nicosia.—Efe.

### Las pistolas y rifles deportivos

Nicosia, 23.— El Gobierno publica hoy una orden por la que se prohíbe la posesión de toda pistola y rifles deportivos que habrán de ser entregados a la policía hasta las cuatro de la tarde de hoy. Hombres armados recorrerán las casas, pidiendo la entrega de tales armas.—Efe.

### Niebla en Chicago

Chicago, 23.—Una niebla intensa ha cubierto gran parte de la zona de esta ciudad y un viento frío, procedente del medio oeste, ha hecho descender la temperatura. El número de muertos por accidentes de tráfico continúa aumentando debido al estado peligroso de las carreteras. Cinco personas han resultado muertas cuando un camión patinó sobre la nieve cerca de Brownsburg, Indiana, y se precipitó contra un coche atestado de gente. Una fina lluvia acompaña a la niebla en Texas y parte de Oklahoma y el suroeste de Missouri.—Efe.

# Detenciones en Buenos Aires y San Salvador de Jujuy

## El Gobierno domina la situación

Buenos Aires, 23.— Por orden del Gobierno han sido detenidos unos 60 paisanos y personal militar, en relación con un supuesto complot antigubernamental, según informan círculos autorizados. Al parecer, está dominada la situación, como lo prueba que las tropas de la guarnición en la zona afectada han recibido su acostumbrada licencia de fin de semana.

La policía de la Casa Rosada, sin embargo, ha sido reforzada, como precaución contra posibles manifestaciones de los taxistas y propietarios de autobuses particulares, en protesta contra la subida del precio de la gasolina, según se ha informado anteriormente.—Efe.

### Veinticinco detenidos en Jujuy

San Salvador de Jujuy (Argentina), 23.—Las autoridades anuncian que han sido detenidas 25 personas, acusadas de «preparar desórdenes». Su plan era concentrar su actividad en la ciudad de San Pedro, según el comunicado oficial, que no da más detalles.—Efe.

### Delegación argentina a Brasil

Buenos Aires, 23.—El próximo viernes, marchará a Río de Janeiro, la

# Cuatro candidatos para presidente DE LA ASAMBLEA FRANCESA

## Tan pronto sea elegido, dimitirá Faure

Paris, 23.— Mañana tratará la Asamblea francesa de elegir su nuevo presidente.

Hay cuatro candidatos, uno por cada uno de los cuatro grupos principales de la Cámara. Los comunistas presentan a Marcel Cachin, de 86 años, decano de la Asamblea y, por esta razón, presidente interino de la misma.

El frente republicano apoyará al candidato socialista André Le Troquer, que fue presidente de la Asamblea hasta 1951. El grupo de centro derecha, de Faure, dará sus votos a Pierre Schneider, del movimiento republicano popular. Y los partidarios de Poujade apoyarán a su propio candidato, Johannes Ruf. Los poujadistas siguen en esto la táctica comunista de presentar un candidato que solamente obtenga el apoyo de su propio partido y, por lo tanto no reciba suficientes votos para ser elegido.

En la elección de presidente hay tres votaciones. Las dos primeras exigen una mayoría absoluta para la elección y la ter-

cera una mayoría sencilla. Es probable que los comunistas retiren su candidato después de la primera votación y que luego apoyen al candidato socialista, pero parece probable que Le Troquer sea elegido después de la segunda votación por mayoría absoluta.—Efe.

### La dimisión de Faure

Paris, 23.— Tan pronto como sea elegido presidente de la Asamblea Nacional el primer ministro Edgar Faure, presentará la dimisión de su Gobierno al presidente de la República.

Todos los indicios son de que el presidente Coty, encargará de formar Gabinete a Guy Mollet, que acudirá el partido más fuerte del frente republicano, que es una alianza de los socialistas con los radicales de Pierre Mendes-France.

La Asamblea decidirá también en esta semana sobre la invalidación de la Asamblea debido a ciertas irregularidades cometidas durante las elecciones.

# Harriman critica a Eisenhower y Dulles

## «Han sido incompetentes para ganar la confianza del mundo»

Phoenix (Arizona), 23.—El gobernador de Nueva York, Averell Harriman, ha declarado que «la administración Eisenhower y el secretario norteamericano de Estado Foster Dulles, en particular, se han mostrado incompetentes para ganar la confianza de los pueblos del mundo». Dijo que creía que Eisenhower no había cubierto las responsabilidades normales de su puesto durante su administración. Pero hizo constar que en ningún modo deseaba asociar este defecto con su enfermedad y que «todos simpatizamos» con Eisenhower a causa de ella.

Refiriéndose a las declaraciones de Foster Dulles a «Life» dijo que eran innecesarias.—Efe.

### La candidatura de Eisenhower

Miami, 23.—El vicepresidente Nixon ha dicho que «existe un optimismo creciente y decidido» entre los amigos del presidente Eisenhower, acerca de los planes del mismo para presentarse a la

reelección. «La decisión del presidente —dijo— la hará sobre la base de su capacidad para realizar su tarea y no bajo ninguna presión.—Efe.

### Corea quiere armas nucleares

Seul, 23.—El jefe militar supremo de Corea del Sur ha reclamado que los Estados Unidos inmediatamente den a sus fuerzas armas nucleares, porque los comunistas están «casi preparados para atacar» de nuevo en Corea.

La demanda ha sido formulada por el general Lee, presidente del estado mayor combinado de la República de Corea, en una declaración en nombre de los jefes de estado mayor y por mediación de la oficina de información pública.

Ha sido la primera vez que un alto jefe militar ha suscitado oficialmente la cuestión de suministrar armas nucleares a las fuerzas coreanas por parte de los Estados Unidos, aunque ha habido ya otras demandas surcoreanas no oficiales.—Efe.

# El Parlamento jordano

Amman (Jordania) 23.— La Cámara Baja del Parlamento jordano se reunirá el martes por primera vez después de haber sido suspendidas las reuniones por el rey Hussein hace un mes. La Cámara examinará un voto de confianza al Gobierno, después de haber éste una declaración sobre política interior y exterior.

El rey dispuso la suspensión de los debates en la Cámara a raíz de los disturbios provocados por los adversarios del pacto de Bagdad.

El domingo por la mañana, los estudiantes celebraron una manifestación pacífica que fue fiscalizada por la policía. Pidan la libertad de los estudiantes detenidos en los recientes disturbios.—Efe.

### Dos policías atacados

Nicosia, 23.— Dos policías auxiliares han sido atacados por ocho hombres armados. No hubo bajas, pero los atacantes se apoderaron de armas y municiones. Veinte personas han sido detenidas después de una operación en la región de Troodos, por las tropas. En Limassol se ha intentado incendiar un astillero del Gobierno. Las maderas fueron rociadas de petróleo, pero los bomberos apagaron las llamas. En Famagusta fue arrojada una bomba contra unos soldados, uno de los cuales resultó herido levemente.—Efe.

### Manifestaciones procomunistas

Londres, 23.— El movimiento de «ex combatientes partidarios de la paz», dominado por los comunistas, celebró una concentración en la que se hizo un llamamiento en favor de la autodeterminación de los pueblos de Chipre, Malaca y Kenia. La reunión se celebró en Hyde Park, después de que una manifestación recorrió pacíficamente algunas calles de Londres.

En la resolución se hace constar que la autodeterminación es un derecho que tienen todos los pueblos. Negar este derecho mediante el uso de la fuerza —dice— es contrario a los principios por los que luchamos en la pasada guerra.—Efe.

### Operación antiterrorista suspendida

Nairobi (Kenia), 23.— El cuartel general de África oriental anunció que la operación antiterrorista «Bullrush» ha sido suspendida. Las fuerzas de policía e indígena han dado muerte a 22 miembros del Mau-Mau, desde que aquélla comenzó hace más de dos semanas. Otros 60 se cree que han escapado. Las fuerzas de seguridad se han visto muy afectadas por las lluvias caídas fuera de la estación normal. Se calcula que la operación ha costado más de 20.000 libras esterlinas.—Efe.

# 44 REBELDES MUERTOS EN ARGELIA Y TUNEZ

## Odisea de dos soldados que cayeron en una emboscada

Argel, 23.—Las fuerzas francesas informan que han dado muerte en las últimas horas a un mínimo de 44 rebeldes en la zona de Argel y en Túnez.—Efe.

### Odisea de dos soldados

Argel, 23.—Dos soldados franceses de un regimiento de choque han vuelto al cuartel, después de una odisea en que mataron a once rebeldes.

Estaban de patrulla por la sección del XXIX batallón de cazadores el sábado pasado, cuando

cayeron en una emboscada, en una aldea cerca de Uad Amisur 18 kilómetros al suroeste de Bujía.

Los rebeldes huyeron cuando los franceses abrieron fuego con sus armas automáticas y pequeños morteros. Una sección de los rebeldes se atrincheró detrás de unos matorrales e hizo fuego a los dos franceses que quedaban.

Veinticuatro horas más tarde las tropas de socorro encontraron a los agotados soldados tras su fusil ametrallador y rodeados por los cadáveres de once rebeldes.—Efe.

Si la Asamblea aprueba la decisión de su comisión, los cuatro escaños serán para los candidatos que quedaron en segundo lugar, que son tres socialistas y un independiente.—Efe.

# Unidad y disciplina

La Sección Femenina ha comenzado en Málaga las tareas del XVIII Consejo Nacional. Balance de sus actuaciones, pueden enorgullecerse sus elementos rectores de la espléndida tarea realizada. Pocas instituciones como la Sección Femenina han cumplido tan bien la labor a ellas encomendada; en pocas se ha dado tanto el sentido de unidad y disciplina a que aludía el vicesecretario de Secciones, Juan José Pradera, y que les ha permitido esa magnífica obra de mantener el entusiasmo de sus afiliadas, conservar y dar vigor a lo más puro de las tradiciones femeninas y elevar el nivel cultural y sanitario de nuestra Patria.

En esta ocasión, la palabra certera del vicesecretario de Secciones supo, tras un espléndido análisis de la política española del siglo XX, dar las consignas del momento. Supo demostrar el enlace en la decadencia que ligaba a los regímenes anteriores, obra de las mismas personas, extranjerizadas de espíritu. Por eso la solución había de venir de módulos nuevos, de concepciones que, siendo tradicionales en nuestra Patria, sonarían a nuevo y serían incomprensibles en aquellos primeros momentos.

Definió Juan José Pradera, en su gran lección, los temas de unidad y disciplina acomodados a las exigencias del momento, señalando los naturales cauces y accesos que van desde el pueblo al Poder y viceversa. Pues es el nuestro, el Movimiento en que se forja el pensamiento político, el cauce que recoge el entusiasmo y la adhesión de sus afiliados, para respaldar la obra del Poder a través de su órgano natural, la Secretaría General. Y también a través de ésta descienden las consignas del Poder.

Pues en «política, cada paso adelante tiene su hora exacta», ha dicho Juan José Pradera. Pasos que muchas veces no coinciden con lo que el vulgo cree posible. Así, a veces, anhelos revolucionarios que asustan y atemorizan, como aquel fervor de los días de lucha y creación, son no sólo convenientes, sino necesarios para la salvación nacional. Y, en cambio, otras medidas reclamadas, que parecen anodinas, tienen graves inconvenientes en un momento dado.

Por eso se requiere la unidad y la disciplina, dentro del entusiasmo y de la adhesión, porque sólo gracias a estas cualidades ha sido posible la obra realizada y será posible la continuación. Con ellas, como ha dicho Pradera, «el mañana puede ser nuestro».

## LA QUINIELA DEL EXITO

Español — Sevilla	1	Ferrol — Sabadell	X
A. Madrid — Barcelona	2	Logroñes — Oviedo	X
Celta — Valencia	1	Tarrasa — Indauchu	X
A. Bilbao — Madrid	1	Betis — Jaén	X
C. Leonesa — Valladolid	X	Badajoz — S. Fernando	X
Murcia — Hércules	1	Cádiz — Jerez	X
R. Sociedad — Alavés	X	Málaga — Granada	X

# Con dos goles de Torres, el Celta batió al Valencia

## Padrón resultó lesionado, quedando el equipo con diez jugadores

## Los merengues (que no jugaron a la defensiva) DOMINARON AMPLIAMENTE AL PRINCIPIO

## Pero después los gallegos se impusieron

(Crónica especial para JORNADA, de MANUEL TOURON, cronista deportivo de «El Pueblo Gallego»)

Vigo, 22. — Malos comienzos para el Celta en un partido que ofrecía muchas dificultades. La primera, y más importante, el Valencia, que con Pasieguito de interior izquierda todos pensábamos vendría a defenderse y no fue así, ya que jugó al ataque toda la tarde y con mayor empuje cuando el marcador se puso 2-0 en contra, tanto que habría de ser el definitivo.

Los dos tantos, los únicos del partido, se marcaron en la primera parte, y su autor fue Torres. El primero, a los 17 minutos, y el segundo, a los 37, en otras tantas jugadas de las muchas que él inició.

### AMBIENTE CONTRARIO

La otra gran dificultad la constituía el ambiente, nada favorable por cierto para los célticos después de sus 15 goles encajados en las dos últimas salidas en Sevilla y Madrid, que estaban presentes en el ánimo de los aficionados, pese a que durante toda la semana los encargados de las ediciones deportivas de los periódicos y radios locales ambientamos el partido a base de pedir a los hinchas que olvidasen esos dos resultados adversos, pero no fue así. Cuando el Celta apareció por el túnel de los vestuarios una ensordecedora pita acogió su presencia, y temimos entonces que los jugadores, dejándose influir, achicándose posiblemente ante las muestras de desagrado de sus partidarios se dejase dominar y vencer por el conjunto de la capital levantina.

### JUGO BIEN EL VALENCIA

Y el partido comenzó mostrando esta tónica presagiada. El Valencia, sin retrasar a ninguno de sus hombres, planteando el partido de poder a poder, se iba derecho, y por los extremos, camino del gol. Fueron unos momentos, casi la mitad del primer tiempo, en que vimos cómo iba a producirse la primera derrota del Celta en Balaidos, ya que los tres defensas, y casi el portero, se mostraban incapaces de contener aquel tejer del ataque valenciano, apoyado desde atrás por el buen juego de Pasieguito, Fuchades —iqué gran jugador sigue siendo el rubio valenciano!— y Sendra, a quienes no podían entorpecer los medios e interiores del Celta, a los que ganaban siempre por velocidad y por el sentido de anticipación en la jugada.

Esta fue la causa de que el cuarteto de Valencia que formaban Mañó, Padrón, Wilkes y Seguí, estuviesen con excesiva frecuencia enfrente de Padrón. Menos mal que la presencia de Cantero, cuya reaparición se esperaba con interés, dio fortaleza a un cuarteto defensivo que se mostró mal y muy inseguro en las últimas actuaciones.

Y pasados aquellos momentos

en que el Valencia no encarriló el partido a su favor, no porque no pudieron, sino porque Cantero y sus compañeros de línea se encargaron de frenar las intenciones de los atacantes valencianos, pasados aquellos momentos, repito, el Celta se estiró y fue a por su enemigo, y aun cuando los avances levantino tenían siempre gran peligrosidad, lo cierto es que el dominio pasó de manos, y surgió el Celta clásico, entusiasta, corajudo, aunque no unido, porque con el fallo de los medios existía una gran zona, todo el centro del campo, donde Puchades y Sendra imponían su clase frente a la torpeza y carácter alegre, pero ineficacísimo, de Artime y Villar, que no enlazaron nunca ni con defensa ni con ataque, sobrecargado el trabajo de estas dos líneas. Mas, aun así, el Celta dominó. Levantaba las entregas directas de los defensas a la delantera para que en el área de Timo, se plantease el peligro, llevando siempre la batuta Torres con una actuación magistral.

Fue el extremo céltico, en el mejor partido desde hace dos temporadas a esta parte, el que trajo de cabeza a todo el sistema defensivo valenciano con rápidas internadas por su ala y por el centro, y fue el mismo Torres, como hemos dicho antes, el encargado de llevar al marcador los dos goles célticos en otras tantas jugadas llenas de valentía. La primera, al llevarse con el pecho un balón en un córner sacado por Gausi y rematando por bajo entre una muralla de jugadores y fuera del alcance del meta levantino. Y la segunda, al recibir un servicio de Azpeitia, en jugada creada por el mismo Torres, y que remató de tiro fulminante a la red.

### SEGUNDO TIEMPO SIN GOLES Y LESION DE PADRÓN

Con esta diferencia pasamos al descanso. Respiraba un poco tranquilo el aficionado local. Dos goles eran una excelente diferencia para irse al descanso con cierto optimismo, y más después de comprobar cómo el poder ofensivo del Valencia había menguado considerablemente en el conformismo de Wilkes que ya no ofrecía el mismo peligro, velocidad y entusiasmo que en la iniciación del partido, al comprobar que sus esfuerzos eran nulos por la buena actuación de Cantero.

De poco servía aquel jugar mejor, aquel alarde de Puchades cubriendo todo el campo en ayuda de defensa y delantera. Y poco a poco, el Valencia fue viniéndose abajo, y aunque es cierto que el Celta no hizo grandes cosas, en este segundo tiempo nos quedamos sin goles y sin fútbol.

No sacó provecho el equipo local de la superioridad numé-

rica que se produjo a los 15 minutos, al resultar lesionado el interior, derecha valenciano Padrón, que tuvo que ser sacado del campo en una camilla con una grave lesión. Padrón intentó rematar una pelota en la que llevaba ventaja Otero, el defensor céltico, y al meter el pie el jugador levantino sufrió la ro-



Padrón, otro valencianista que pasa al quirófano. El Valencia está de malas

tura de una vena perdiendo mucha sangre y no volviendo a reaparecer en todo el partido. Pareció entonces que el Celta se habría de aprovechar de la desventaja que había en el ataque enemigo, al producirse la baja de un hombre que hasta entonces se había mostrado peligrosísimo y que con los extremos Mañó y Seguí, eran los únicos que ofrecían peligro. Pero no; el Celta, aunque intentó hacer algo, no pudo porque el fallo de los medios Villar y Artime continua-

ban, y el conjunto, por esta razón estaba roto. Por eso Cerdá y Azpeitia tenían que bajar excesivamente en ayuda de la defensa, perjudicando de esta manera el ataque, que quedaba limitado a Gausi, Mauro y Torres, los cuales, aunque pusieron interés, voluntad y entusiasmo, les faltó apoyo para llevar las jugadas a buen fin.

### ABURRIMIENTO AL FINAL

Los minutos pasaban quizá con excesiva lentitud. Todos estábamos deseando que el partido finalizase, no porque con los dos tantos nos sintiésemos más o menos tranquilos, dos goles que suponían otros tantos puntos para el Celta, pero sí porque el mal juego aburría y se hacía pesado en una tarde en que no lucía el sol, así que hemos venido disfrutando en Galicia en los últimos días como cosa extraordinaria.

Y el señor Gardeazábal nos liberó, al fin, de aquel peso. Respiramos tranquilos y nos fuimos de Balaidos con satisfacción cuando el pitante de turno dio por finalizada la lucha. Un segundo tiempo sin buen juego y sin goles resulta pesadísimo, aunque sea un partido de Liga. Por eso le perdonamos a Gardeazábal todos los errores que tuvo en el primer tiempo, errores que perjudicaron siempre al Celta, para en la segunda parte ofreceremos una actuación identificada con el juego y el ambiente.

Celta: Padrón; Quinocho, Cantero, Otero; Artime, Villar; Gausi, Cerdá, Mauro, Azpeitia y Torres.

Valencia: Timo; Mestre, Quincoces, Sócrates; Sendra Puchades; Mañó, Padrón, Wilkes, Pasieguito y Seguí.

# 5-0. Goleada en Las Palmas

## El Coruña no fue enemigo para los canarios

LAS PALMAS DE GRAN CANARIA, 22. — Alineaciones: Las Palmas: Pepín, Beneyto, Beltrán, Marcial, Torres, Naranjo, Macario, Ricardo, Atienza, Alberto y Pena. Coruña: Lestón, Tomás, Rodolfo, Antelo, Zárate, Juananco, Polo, Arsenio, Pahiño, Lechuga y Timo.

Arbitró el señor Arnaiz, que estuvo regular.

El campo presentó una buena entrada y la tarde fue magnífica, de auténtica primavera. A los seis minutos se obtuvo el primer gol de Las Palmas, marcado por Ricardo.

A los 31 minutos se produjo el segundo gol, del que es autor Alberto, a un magnífico servicio de Ricardo. Diez minutos más tarde obtiene

el tercer tanto, de un gran tiro cruzado, el delantero centro, Atienza, y con él llega al descanso.

La segunda mitad careció de emoción, y los canarios dominan la situación, mientras que los jugadores del Coruña se muestran cada vez más débiles. A los diez minutos se marca el cuarto tanto, del que es también autor Atienza.

El quinto llega a los 30 minutos, por mediación, asimismo, de Atienza, que aprovecha una confusión ante el marco coruñés.

Las Palmas ha jugado un magnífico encuentro, sin llamar enemigo, pues el Coruña tuvo unos jugadores que actuaron en una tarde gris. — A. B. I.

## LA MARCHA DE LA LIGA

### Resultados y clasificaciones

Español, 2; Sevilla, 1. A. Madrid, 0; Barcelona, 2. Celta, 2; VALENCIA, 0. Las Palmas, 5; Coruña, 0. A. Bilbao, 3; Madrid, 1. C. Leonesa, 0; Valladolid, 0. Murcia, 3; Hércules, 1. R. Sociedad, 1; Alavés, 1.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
A. Bilbao	17	14	1	2	53	22	29+1
Barcelona	17	12	2	3	39	15	26+8
Madrid	17	10	1	6	38	25	21+5
L. Palmas	17	9	1	7	32	31	19+1
Sevilla	17	9	0	8	40	27	18
Español	17	8	2	7	30	33	18+2
A. Madrid	17	7	3	7	48	30	17-1
Valencia	17	7	3	7	36	30	17-1
R. Sociedad	17	6	5	6	25	17	17+1
Celta	17	7	3	7	30	44	17+1
Valladolid	17	7	2	8	27	32	16
Coruña	17	7	2	8	38	44	16-2
Alavés	17	6	2	9	33	39	14-2
Murcia	17	5	2	10	26	43	12-6
Leonesa	17	3	3	11	21	33	9-9
Hércules	17	2	2	13	13	52	6-10

CON HOJAS  
**Palmera**  
Res, res... y ya sola!

GRUPO PRIMERO  
Osasuna, 7; Eibar, 0. Gijón, 1; Baracaldo, 1. Ferrol, 1; Sabadell, 1. Zaragoza, 1; Lérida, 0. Logroñes, 1; Oviedo, 1. Cudal, 3; La Felguera, 1. Tarrasa, 1; Indauchu, 1. Santander, 2; Sestao, 0.

SEGUNDO GRUPO  
Betis, 1; Jaén, 1. E. Industrial, 4; Extremadura, 0. MESTALLA, 3; A. Tetuán, 2. E. Tánger, 1; Tenerife, 0. Badajoz, 0; San Fernando, 1. Cádiz, 5; Jerez, 2. Málaga, 2; Granada, 1. Plus Ultra, 2; Castellón, 2.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Jaén	17	13	1	3	42	20	27+9
E. Indus.	17	8	4	5	28	19	20+4
Betis	17	9	2	6	31	16	20+4
Mestalla	17	7	4	6	26	23	18
E. Tánger	17	7	4	6	27	27	18+2
Cádiz	17	9	0	8	29	34	18
Málaga	17	7	3	7	25	22	17-1
A. Tetuán	17	7	3	7	31	29	17-1
S. Fernan.	17	8	1	8	23	32	17+1
Castellón	17	5	6	6	26	30	16-2
Extremad.	17	7	2	8	28	30	16
Tenerife	17	6	3	8	23	28	15-1
Granada	17	6	2	9	33	35	14-2
Jerez	17	6	2	9	30	37	14-2
P. Ultra	17	5	4	8	24	39	14-1
Badajoz	17	5	1	11	15	26	11-7

# EN SAN MAMES, 3-1 a favor de los vascos

## Partido emocionante, con iniciativa bilbaína

(Especial para JORNADA, de F RANCISCO ECHEVARRIA)

Bilbao. — Marquitos, enfermo por una ligera gripe repentina, tuvo que quedarse en la caseta y jugar el juego desde una localidad de tribuna. Y esta fue la única novedad antes del comienzo; de las demás que se produjeron en el transcurso del encuentro entre el Atlético de Bilbao y el Real Madrid, cabe señalar las como lógicas dentro de la normalidad. Vencieron los bilbaínos por 3-1, y esto entraba dentro del pronóstico general, con tanto, inclusive, que era esperado por todos, y también puede decirse que no se vio buen fútbol en San Mames. La culpa fue de los nervios y de lo mucho que se temían ambos conjuntos. Con lo cual, como se explicará, salió perdiendo el espectáculo al haberse ocupado mucho más ambos onces de destruir que de crear juego.

El tanteo se inclinó demasiado pronto del lado bilbaíno como para que va ello les diese una superioridad y una confianza a los de casa, de la que no supieron sacar provecho.

A los dos minutos de juego, Gainza, tras una jugada peligrosa de Uribe y aprovechando un rechace, lanzó un remate que, Alonso, "ni lo vió" como vulgarmente se dice. Y es el 1-0 cuando muchos de los jugadores bilbaínos habían tocado el balón.

Dos córners seguidos del Madrid no muestran que van a dominar, porque inmediatamente se impiden los rojiblancos, y salvo los espádicos contraataques de Di Stefano o de Olsen, el conjunto blanco apenas atraviesa la línea blanca del medio campo.

La tónica de la primera parte es así: superioridad atlética. Las ocasiones se suceden ante la meta de Alonso, y también los remates, pero éstos van más fuera, por alto o por los lados que al merc, por lo cual el trabajo del meta madridista es cómodo en general. Alguna vez le acompaña además la fortuna, como el que contrasta un remate de Maguregui. Pero los que verdaderamente tenían suerte, eran los de casa, cuando tras de una jugada extraordinaria de Di Stefano, Olsen remató el balón, batió Carmelo y pasó en un poste. La réplica en un gran remate de cabeza de Arieta, que Alonso despeja a córner.

Muchos nervios en muchos jugadores, y más de un peligroso enzarzamiento que endurecen el juego sin consecuencias. Afortunadamente aunque Arce queda ligeramente lesionado de un golpe recibido.

Parecía que no iba a haber ningún cambio en el marcador tras de los dos minutos. Pero cuando faltaba solamente un minuto para el descanso, llegó de pronto, el 2-0, con el que se irían ambos rivales a la caseta. Una falta a Maguregui — la figura del partido — es tirada cerca del área con su característica picardía, por Gainza. Señala con su índice derecho en una dirección, pero saca en la contraria, donde está Garay. El defensa central remata a puerta el balón, por el efecto, y tras de pegar en un jugador blanco de la barrera, engaña a Alonso y se introduce en la puerta. Es el 2-0 y a descansar.

Con la misma característica comienza la segunda mitad. Dominio rojiblancos que mantiene totalmente relegado al once madrileño. Y muchos pases, más que remates. Y estos siguen siendo repetidos, pero con buena puntería. Los nervios siguen traicionando a la delantera. Hasta que, cuando cubierto ya el primer cuarto de hora, el Madrid parece reaccionar de pronto al son del buen juego de Muñoz. Sería el canto del cisne ma-

dridista. Porque tras de estos diez minutos brillantísimos, volvería a no insistir el equipo visitante. Fue, justamente, a los 15 minutos, cuando Olsen, aprovechando un balón centrado con las peores intenciones por Rial, reduciría distancias en el marcador. El 2-1 bajó el aire atlético, en tanto que aumentó el del Madrid, y en esa reacción estuvieron las únicas jugadas del Madrid, que no llegarían a diez minutos.

Gainza está a punto de marcar en un contraataque, y de nuevo se impide el Bilbao. A los 22 minutos, en la jugada más trabajada de la tarde, logra el Atlético el tercer gol, que dejó el tanteo en el 3-1 definitivo. Mauri cruzó el balón de la derecha a la izquierda. Gainza envía largo el sentido contrario y, Uribe, de cabeza, hace lo mismo en dirección opuesta. Allí, junto al poste, surge Marcaida, que, de cabeza, marca a la vez que se golpea con el madero. Gol, lesión del rojiblanco, que no fue nada, ovaciones y el delirio. Después, ya no pasó nada.

En las primeras líneas se ha dicho que el juego brilló por su ausencia, y es que el encuentro valió por la emoción, tanteo y aciertos individuales, más que por lo que se vió de buen fútbol, a parte por tanta labor destructora, tanta vigilancia y tantos nervios.

Por ese juego no puede decirse que hubiese muchos jugadores brillantes en el campo. La lucha se planteó especialmente entre dos líneas volantes, y salvo esos diez minutos, que impresionaron, del Madrid, bajo la batuta de Muñoz, bien secundado por Zárraga, el resto, que suman 80, el mando fue de Mauri

y Maguregui, que no en balde forman la mejor línea de volantes que tenemos en España. Al principio, estuvo mejor Mauri, mas, poco a poco, se fue imponiendo Maguregui, que llegó a ser la figura del partido, y que además de la colaboración de su compañero de línea, tenía detrás la seguridad de Garay, en forma que anuló totalmente a Di Stefano, y a los dos laterales sobrios y efectivos. También es de mencionar, entre los rojiblancos, a Arieta, luchador decidido, lanzado al remate en todo instante. Estuvo bien ayudado por Uribe y Marcaida. Los extremos pusieron picardía, sobre todo, Gainza.

En el Madrid, un Madrid a la defensiva, que es mucho menos que el brillante en las grandes tardes al ataque, poco hay que destacar. Hemos citado ya a Muñoz, y también vale la pena poner a su compañero Zárraga, que, quizá, le superó. Seguridad en la defensa. En la delantera, si los extremos no pusieron más que velocidad. Rial fue superior a Olsen. Y Di Stefano flotó en la zona de nadie, bien marcado y anulado por Garay.

A los que no se citan, es a los porteros, pues ambos, si bien no tuvieron culpa de los goles, tampoco trabajaron demasiado. El señor Azón, árbitro de la contienda, fue recibido con silbidos y despedido con aplausos. Eso, ya es bastante significativo.

\* \* \*

Madrid: Alonso; Becerril, Oliva, Lesmes; Muñoz, Zárraga; Castaños, Olsen, Di Stefano, Rial y Gerito.

Bilbao: Carmelo; Orde, Garay, Canit; Mauri, Maguregui; Arce, Marcaida, Arieta, Uribe y Gainza.

# Sin goles en el estadio de León

## Cultural Leonesa, 0 - Valladolid, 0

### A pesar de que se jugó al ataque

(Especial para JORNADA, de R. ALLER BADIA)

León. — Con empate a cero ha terminado el partido de esta tarde en el estadio municipal de León, jugado por los equipos de la Cultural y del Valladolid. Resultado justo porque ni uno ni otro han hecho méritos, no ya sólo para llevarse los dos puntos, sino tampoco para marcar un solo gol.

De salida, los dos conjuntos plantearon el encuentro con escasa preocupación defensiva; en el Valladolid, observando sus dos medios volantes una



Losco

prudente labor de vigilancia, sin decidirse a pasar la raya central pero sin incrustarse entre las defensas. La Cultural se limitó a retrasar un poco a Rabadán para enlazar el juego, lo que no consiguió ni una sola vez. La rígida colocación de los medios vallisoletanos obligaba a sus interiores, y a veces a los extremos, a llegar a medio campo en busca del balón. Y entonces vimos a un Valladolid que tenía una delantera precisa bien penetrada, que sabe perfectamente lo que se ha-

ce. Desde luego, su tarea superó bastante la del ataque leonés, que aunque recibió la pelota no muy servida por sus volantes, cuando se acercaba al área adversaria perdía velocidad, y sus avances carecían de profundidad. Suerte para los leoneses que en el bando contrario sucedía algo parecido, porque aunque los forasteros llevaban el balón desde más atrás, con mayor o menor velocidad y perfecto control, también en las proximidades del área se esfumaba el peligro porque no había un sólo hombre capaz de tirar a gol ni medianamente.

Esta fue la característica más acusada en el primer tiempo, en el que vimos algunas buenas jugadas, más brillantes en el Valladolid, pero sin el mejor peligro, pese a que ocasiones para ir al remate no faltaron. Con esto, el once visitante se dio por conforme. Ante el empate que se veía venir, después del descanso, procedió a un repliegue general formando un muro defensivo para que en él se estrellasen los inciertos y poco decididos avances leoneses. El encuentro se hizo feo, áspero; menudearon las marrullerías y violencias que, por producirse en zonas de peligro, el árbitro, señor Novella, no quiso ver.

En un esfuerzo de Barbeito, cubriendo él solo el espacio que Nino y Rabadán dejaban en la zona central, la Cultural pasó a dominar intensamente. Pero fue un dominio estéril, ineficaz, porque César se marchaba al extremo. Rabadán entregaba el balón a sus adversarios y Vallejo y Mche, por querer hacerlo solos no lograban otra cosa que facilitar la labor defensiva vallisoletana. Solo Pueyo poniendo mucho entusiasmo y metiéndose dentro del área, consiguió inquietar a Benegas, no sin ganarse sus buenos golpes abundantemente repartidos por la defensa visitante.

Como es natural, en la falta de un conductor que organizase el juego de la Cultural, el partido se embarulló otra vez más, para transformarse en un peloteo poco propio de equipos que militan en la división de honor. Hubo más dureza sin que el árbitro, que perdió el mando del encuentro a mitad de la primera parte, llegara a enderezarlo. Y se llegó al final con empate a cero, empate que, como hemos dicho, es el mejor resultado para un partido en que los dos porteros fueron quienes menos interviniere.

Por líneas, cumplieron los dos trios defensivos, aunque en realidad no fueron nunca muy aprendidos. De los medios el mejor Barbeito, que cubrió mucho terreno y fue el único capaz de crear avances para su delantera. En el ataque leonés si exceptuamos a Pueyo y un poco a Vallejo, los demás, muy malos; sobre todo, César, y Rabadán que ni siquiera acertaron a encontrar la pelota. En cambio la delantera vallisoletana, muy compacta y ágil, fue superior a su oponente aunque con la misma nula eficacia.

Alineaciones:  
Valladolid: Benegas; Matito, Lesmes, Losco; Lolo Tñi; Cerdán Carlos, Domingo Murillo y Valés.  
Cultural: Cosme; Barragán, Ponte, Foces; Barbeito, Nino, Mche, Rabadán, César Vallejo y Pueyo.

de ataque, fue el mejor hombre de su equipo. Los demás estuvieron desdibujados, y algunos, como Osvaldo, completamente ausente de su cometido.

SEVILLA: Vera, Guillamón, Campanal, Valero, Ramón, Pepin, Doménech, Arzá, Loren, Pepillo, Pauet.

ESPAÑOL: Domingo (Soler), Argiñes, Cata, Faura, Casamitjana, Parra, Arcas, Osvaldo, Marcet, Ruiz, Mauri.

# Español, 2 = Sevilla, 1

## Los andaluces jugaron mejor que sus contrarios Vera, culpable de la derrota

(Especial para JORNADA, de J. J. CASTILLO)

Barcelona, 22.—Venía el equipo del Sevilla, y Helenio Herrera no se ocupó de decirlo, a vengar en Sarriá la derrota ante el Atlético de Bilbao. Hizo casi todo el equipo andaluz por que así fuera, pero bien se ha dicho que el balón es redondo y que en su correr todo es posible. Y por eso perdió el Sevilla un encuentro que por los ánimos favorables del juego debiera, al menos, haber empatado. Y aún iremos más lejos: si el Sevilla hubiese ganado, los 30.000 aficionados que se concentraron en Sarriá se habrían limitado a decir: "Está bien, porque son mejores."

El once andaluz no sólo ha sido el mejor sobre el campo sino también el equipo que mejor fútbol ha tejido sobre los céspedes barceloneses esta temporada. A algunos espectadores criticarán su falta de profundidad, demasiado envueta entre sus frecuentes combinaciones afuigranadas, más esto, siendo en parte aceptable, no puede tomarse como un juicio total de un equipo que marcó un gol, estralló dos balones en los postes y creó para Domingo y Soler abundantes situaciones de peligro. ¿Dónde estuvo, pues, el punto flaco del equipo sevillista? La respuesta es fácil: en su guardameta, Vera, que hace algunos años defendió los colores del Español y pareció ac-

hizo estar nervioso, desacertado y francamente débil. Los dos goles —el segundo fue de un infantilismo absoluto— deben cargarse en su haber, y si alguno más no llegó no fue ciertamente porque pusiera muchos inconvenientes. Fue una especie de fantasma bajo los palos.

### DOS GOLES EN TRES MINUTOS

Había jugado el Sevilla un primer tiempo de verdadera exhibición, con un fútbol de primera, empujado por su mayor velocidad, sentido del desmarque y dominio del balón. El ataque combinaba con soltura, agilidad e imprimiendo al esférico los más raros y maravillosos efectos.

La zaga banquiazul andaba de coronilla, sobre todo por la parte izquierda, donde Pepillo y Pauet jugaban con Argiñes como el gato con el ratón. Un tiro sobre el travesaño, dos intervenciones milagrosas de Domingo —en la última de las cuales resultó conmovido— y dos disparos de Doménech y Pauet que fueron altos con toda la puerta a su favor, hablan claro de las posibilidades que el Sevilla tuvo de su buen juego.

Los fallos de Vera también dieron al Español la posibilidad de lograr algún gol, a pesar de la forma espandida de sus defensas, especialmente de Campanal, convertido en dueño absoluto de la zona central del área.

Hasta bien mediada la segunda mitad, las preocupaciones que Vera procuraba a sus compañeros no encontraron justificación. Pero en el minuto 25 y en el 28, un cabezazo de Arcas fácilmente defendible, y un tiro inocente al centro de la puerta de Marcet, le valieron al Español los dos goles.

Y aunque Arzá redujo distancias con una jugada ma'abarista, el partido ya no tuvo empuje para los andaluces. Habían perdido un encuentro que por peligro y por juego habían tenido en el bolsillo desde el primer momento.

### CORRECCION POR ENCIMA DE TODO

Al Sevilla, dentro del lógico afán de recuperación, el partido no le era trascendental. Un poco más para el Español que se hubiera colocado en zona de algún riesgo caso de perderlo. Sin embargo, tampoco la cosa era extremadamente dramática, lo que hizo posible que se viese un fútbol excelente, con nervio pero sin dureza excesiva. Gran corrección en los dos bandos, apaudiendo el público al Sevilla en algunos gestos caballerosos que tuvo para con su adversario.

Pr el Sevilla, los mejores fueron: Campanal, Guillamón, Ramón, Arzá y Pepillo.

En el Español, Cata y Faura brillaron en su tarea destructiva y Casamitjana, como medio

# Real Sociedad, 1-Deportivo Alavés, 1-3-1.-Por fin, el Murcia venció al Hércules

## Los donostiarras tuvieron una mala tarde

(Especial para JORNADA, de ELCHO)

San Sebastián. — Sin que se sepan concretamente las causas, lo cierto, es que a Real Sociedad esperaba con gran temor la visita del Alavés. Salvo que la rivalidad regional justifique dicho temor, de lo contrario, no era explicable en un equipo que había vencido brillantemente en Atocha a los dos poderosos equipos madrileños, y que no había dejado arrebatarle más puntos en su campo que los que se llevó el Barcelona en la jornada inaugural. Sin embargo, ese temor que se adueñó del equipo donostiarra al verse frente al Alavés, quedó bien patente en el nerviosismo y desacierto que presidió su actuación a lo largo de los 90 minutos practicando un juego de pésima calidad, impropio de Primera División. Porque si la Real Sociedad hizo el peor partido de la temporada, hay que convenir en que el Alavés sólo le superó en entusiasmo, combatividad y ganas de lucha, puesto que de juego estuvo al mismo nivel que el equipo donostiarra. Así se comprende que el partido fuera desesperadamente aburrido, sin más animación que la que daban las voces de aliento de los miles de hinchas vitorianos que vinieron a San Sebastián acompañando a su equipo y que se encontraban con una Real Sociedad desconocida, que favorecía sus planes de llevarse algún punto.

Todo el encuentro se redujo a un constante golpear el balón sin ton ni son. En las escasísimas ocasiones en que hubo oportunidad de verse fútbol, hay que convenir en que lo hicieron los visitantes, ya que de la Real Sociedad no cabe registrar ni una sola jugada destacable, salvo la que le valió el tanto. Se produjo ésta, a los 26 minutos de la primera parte, en un centro de Echeveste, que cabeceó Igoa I, enviando hábilmente el balón a las mallas.

Ni siquiera con ventaja en el marcador, se sosegaron los nervios de los blanquiazules, que continuaron sin poderse sacudir la pegajosidad de su adversario.

En la segunda parte, lejos de mejorar las cosas, empeoraron, porque el Alavés se creció a la vista del desconcierto realista, y consiguió el empate a los 24 minutos de este tiempo, en un disparo cruzado de Echeandía, que se alojó en las mallas defendidas por Bagur. Menos mal, que los alaveses parecieron contentarse con el empate, y replegaron sus líneas para defender este resultado. Es muy posible que si hubiesen continuado atacando, la Real Sociedad contaría a estas horas, no con la pérdida de un punto, sino de dos.

El Alavés, hizo su partido; un partido a base de luchar mucho, con gran codicia y entusiasmo, aunque con escasísimo fútbol

### delegación de Hacienda

ADMINISTRACION DE RENTAS PUBLICAS  
VALENCIA  
IMPUESTO DE TRANSPORTES

Se recuerda a todas las empresas de transportes y a los demás propietarios que utilicen vehículos accionados por motor, que empleen carburante distinto a la gasolina y que deseen adscribirse al régimen de concierto para pago del impuesto de transportes en 1956 (conforme determina la O. M. de 11 de junio de 1953), que deben formular las solicitudes de concierto hasta el día 31 de enero corriente.

Se advierte que transcurrido dicho plazo no se admitirán más solicitudes de concierto, procediéndose a fijar la tributación con arreglo a los preceptos del reglamento del impuesto.

Valencia, 17 de enero de 1956. — El administrador de Rentas Públicas, Juan Alegre. — V. B.º: El delegado de Hacienda, Miguel Lozano.

Fuero, sus figuras sobresalientes, el medio volante Aitor, incansable toda la tarde; el interior izquierda Eñaniz, muy habilidoso y concuor de una de antera en la que Uceyay creó siempre peligros para el marco de Bagur. Pero por encima de las individualidades, el Alavés ofreció la solidez y entusiasmo de su conjunto.

En la Real Sociedad, tarde completa de lafragio que sorprendió al aficionado habituado al buen fútbol que el equipo ha venido haciendo en lo que va de temporada. Se desmoronaron los medios y, antes, fallaron rotundamente los interiores, y de todo este equipo, sólo queda a salvo, la conocida habilidad del pequeño Zubillaga, el único quien hace fútbol. De los demás, mejor será no hablar.

Si malo fue el partido, aún le superó el arbitraje. El colegiado vizcaíno, señor Ortiz de Mendivil, demostró una ineptitud r tunda para actuar en Primera División. No puede achársele parcialidad, puesto que sus continuos errores los compartieron por igual ambos equipos. Fue justamente abrochado a lo largo de todo el encuentro, y la pésima impresión que causó en el partido Real Sociedad-Barcelona, que arbitró en la jornada inaugural de la Liga, queda confirmada en esta ocasión. Es incomprensible cómo este buen señor ha podido ascender a la máxima categoría en el arbitraje.

\* \* \*

Alavés: Carlos; Sanz, Erezuma, G. rospe; Aitor, Ibarra; Arbázar, Echeandía, Ucelay, Eñaniz y Erdocia.

Real Sociedad: Bagur; Gordejuela, Ansoa, Elizondo; Larrabetti, Calardi; Zubillaga, Sarasqueta, Igoa I, Paz y Echeveste.

## Escaso fútbol y emoción, características del encuentro

(De nuestro correspondiente MANUEL CARRE)

Murcia. — Por 3-1 el Murcia derrotó en la Condomina a su eterno rival regional —ambos pertenecen a la misma Federación— el Hércules de Alicante.

El encuentro tenía una gran trascendencia para ambos equipos, porque una victoria de los blanquiazules suponía nada menos que igualaran al conjunto grana en su situación real, situándose con los mismos negativos que el Murcia, pero con la ventaja importantísima de haberle vencido en los dos campos. Las ausencias de Chanchó y de Mangui, lesionados, obligó a Urbietá, entrenador murciano, a hacer una alineación de circunstancias. Por dicho motivo era muy temido el Hércules, pese a su condición de colista del grupo.

Resulta que a través de los cinco choques que en primera división han jugado entre sí los dos conjuntos levantinos a lo largo de su historia, el once murciano no pudo vencer hasta hoy al alicantino.

Estas circunstancias, y la tendencia a de los puntos en juego, restó calidad al encuentro en el primer tiempo. Los dos equipos se mostraron muy nerviosos, aunque la iniciativa fue siempre del bando local, que llegó al descanso con un gol de ventaja, marcado por Pallarés a los 15 minutos como consecuencia de una hábil entrega del argentino Sará, a la que el extremo izquierda replicó con un fulminante testarazo que hizo inútil la estirada de guardameta contrario.

El entusiasmo fue la característica más sobresaliente de los dos bandos en lucha, en esta primera parte de fútbol poco

práctico, de patadón largo, deslavazado y escasamente profundo. Los porteros intervinieron en contadas ocasiones por el nulo mordiente de las delanteras aunque, como hemos dicho, el Murcia mandó más en el terreno al imponerse su línea de medios a la contraria. De Mena, el más destacado jugador partieron las más brillantes jugadas y el poco fútbol logrado por el cuadro vencedor. También el sudamericano Sará, con su estilo sereno e inteligente, puso orden en la delantera encarnada.

En el segundo tiempo el Hércules modificó su alineación tratando de dar mayor eficacia a su vanguardia, pero de nada le sirvió el trastuque de líneas. Por el contrario, lejos de dar el resultado que se pretendía, aceleró, a nuestro juicio, su derrota, porque la desorientación y el despiste cundieron en sus filas en los primeros minutos del segundo período, circunstancia que fue muy bien aprovechada por el Murcia para decidir el partido a su favor. Al minuto justo Sará, en jugada personal, marcando los tiempos en la ejecución de su avance desde el lado opuesto a su demarcación, y tras sortear a Belló y Santos, lanzó un disparo raso, suave y colocado que burló la salida del portero Sebas Santos y puso esférico en la red alicantina.

Cuatro minutos después, en el primer córner lanzado por el Murcia en esta segunda parte, su delantero centro Mengod, de cabeza, batía por tercera vez la puerta enemiga.

Con 3-0 por delante el Murcia, más sosegado y tranquilo, dió a su juego más calidad y finura,

pero la excelente actuación del guardameta alicantino que alcanzase un resultado amplio.

El único tanto del Hércules produjo a los 16 minutos a consecuencia de un saque de esquina muy ceñido que Pitarey beceó a las mallas. Poco a poco, Caidentey evitó, en magistral ruda, un gol seguro.

El Murcia fue, individualmente, superior al poseer una línea de medios más en juego que a la labor de Mena que tuvo una actuación completa. En cambio, tanto los volantes Ernesto y Alvarín, como sustitutos Belló y Rodri en el segundo, fueron más inferiores a los de casa que mandaron a pre en la zona central del campo. La delantera alicantina, también de ingenua y poca práctica. Fracaso, con sustituid, el uruguayo Rodri que no pudo seguir el ritmo de la lucha. Únicamente catalán Xirau se mostró gioso.

Acertado el arbitraje del catalán Balcells, que dirigió sumo tino el partido que transcurrió por cauces normales, sin la más leve estridencia. Condomina registró un gran número, influyendo en ello, la rivalidad regional, el abandamiento de las localidades acaudado por la actual gestora del club.

Hércules: Sebas Santos; Ibarra, Navarro, Santos; Alvarín, Ernesto; Belló, Xirau, Pitarey, Rodri y Pitarey.

Murcia: Caidentey; Ferrer, Bazaco, Romá; Valle, Mena, gritas, Sará, Mengo, Gall y Pallarés.

# Atlético de Madrid, 0 - Barcelona, 1

## Justa victoria del Barcelona, que fue más equipo que el desgarrado Atlético

(Especial para JORNADA, de PEDRO ESCARTIN)

Madrid. — Cuando en la misma tarde del encuentro, Barrios nos confirmó las bajas de Miguel y Molina, en la línea delantera del Atlético, pensamos que el Barcelona iba a encontrar más fácil el triunfo que, de otra forma, habría tenido mayores dificultades, ya que el interior atlético es un gran realizador y Miguel, no puede ser nunca reemplazado por el lento Souto.

Precisamente, lo más fuerte y efectivo del Atlético, es su línea delantera, segunda en goles detrás de los bilbaínos, pero al faltar dos de sus mejores elementos, el ataque quedó roto e inefensivo, y aunque Peiró cumplió reemplazando a Molina, no hizo olvidar al sudamericano, mientras el uruguayo Souto fracasaba una vez más.

El Atlético quiso dominar con acciones individuales, con jugadas de uno o dos hombres de la línea delantera o media, mientras en el Barcelona todos funcionaban pensando en el compañero libre, en el hombre que se desmarcaba siempre y en constante cambio de puestos de los cinco atacantes, que se movieron con soltura y habilidad. Un Barcelona más rápido que el de Chamartín en la primera vuelta, con menos retención de pelota y más tiro a puerta, aunque no todo lo que fuera preciso, ya que, en algunos momentos, abusaron de apurar el juego en el área.

El primer tanto se produjo a los nueve minutos, en un brillante avance del ataque azulgrana, que finalizó Areta con un tiro por bajo, donde Pazos

nada pudo hacer por estar cubierto y sin visión de la jugada. El gol, dió mucho apuro al visitante, y con fútbol nivelado en dominio, pero más peligroso en el Barcelona, fue transcurriendo el primer tiempo.

Mucha movilidad en los dos volantes catalanes, Bosch y Segarra, ayudando constantemente a la defensa, incrustándose en ella cuando atacaba el Atlético, y buenos servicios a la delantera propia, mientras el cuarteto defensivo funcionó perfectamente, en especial Biosca, casi por completo recuperado y en forma. Y mientras las líneas azulgranas escalonadas, sin dejar espacios vacíos, en ayuda permanente de unos y otros, impedían fútbol tranquilo al Atlético, la media madrileña suelta, rota, y la defensa, sólo Herrera y Martín mantenían el tono de juego, para hundirse Verde, falto de calidad y de facultades.

Tras el reposo, los ataques sueltos del Atlético parecían indicar que el equipo madridista buscaba el empate a todo trance, pero el Barcelona, muy sereno, con mayor dominio de la situación, seguía realizando su juego colectivo de apoyo, entorpecía la acción individual de un contrario que nunca daba sensación de peligro.

La ducha fría para el público del Estadio, llegó a los diez minutos, cuando Areta recogió un servicio del lado izquierdo y salvó la pelota en el marco para establecer la diferencia de un 2-0, que habría de ser el resultado definitivo, ya que la delantera madrileña dió, en todo momento, una pobre impresión de peligrosidad.

El Barcelona mereció el triunfo, por que fue más equipo, criterio unánime de los espectadores.



Seguer

dores, dem strándose, una vez más, que lo que vale en el fútbol de hoy, es la idea colectiva, el apoyo al compañero, mientras el individualismo es antesimal de la derrota cuando el contrario tiene calidad y sabe batirse, caso del Barcelona en el Metropolitano. No es, claro está, aquel Barcelona maravilloso de hace tres temporadas. Juega, pero hace falta remate, más aún así y todo, hay que contar con ellos lo que resta de Liga. Destacó la solidez de su conjunto defensivo, donde aún el veterano Seguer rinde lo mismo que Ramallets, magnífico en tres o

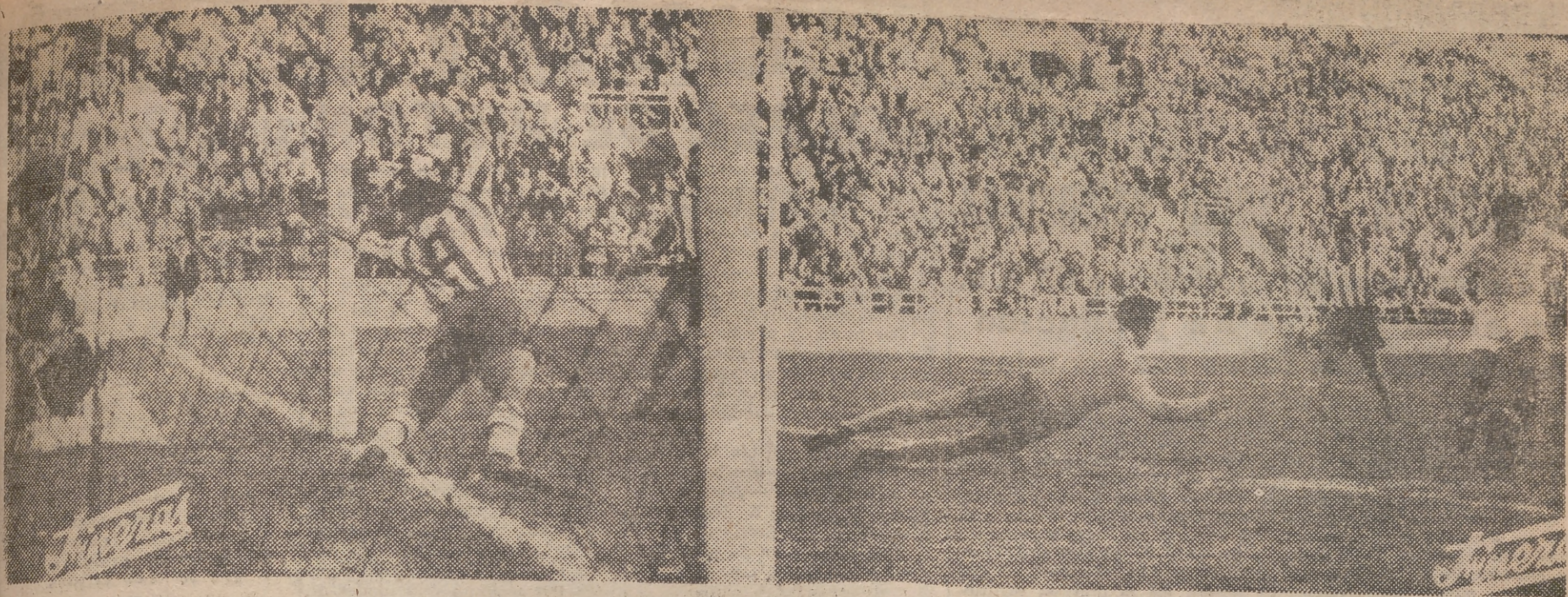
cuatro salidas; bien Gracia, excelente Biosca. De los medios, ya hemos dicho antes los elogios por la forma en que se movieron en campo, atacando y defendiendo ese subir y bajar que todos vo antes conciben pero desistían y fue uno de los motivos de buen fútbol del Barcelona en forma.

En la delantera destacó a Tejada, quien nos gustó mucho, pues ha hecho grandes cosas; el apoyo de Suárez y sus inteligentes servicios, oportunismo de Areta, con clase de Villaverde, que partieron las jugadas más peligrosas y de peligro para Pazos. Un Barcelona, repito, que es el de hace tres años, pero mucho menos, pero sí un equipo en condiciones de batirse y aspirar al frenazo del Atlético de Bilbao, al cual se embalado hacia el título si que los azulgranas no van dando positivos para dar el golpe final en San Mamés.

Digamos que el juego fue líneas generales, correcto. El público, normal, y el arbitraje, Blanco Pérez, malo. Tuvo que ir a destiempo, no supo aplicar la ley de la ventaja, y se equivocó con frecuencia, sin que influyera en el resultado, ya que en el Metropolitano ganó el mejor, y éste fue el Barcelona.

\* \* \* Atlético Madrid: Pazos; Martín, Herrera, Verde; Buerba, Cobos; Souto, Peiró, Escudé, Agustín y Collar. Barcelona: Ramallets; Seguer, Biosca, Gracia; Bosch, Tejada, Villaverde, Areta, Suárez y Manchón.





He aquí el segundo y tercer goles del Mestalla, obra de Gago, que ayer tarde obtuvo un señalado éxito como rematador, jugando en su verdadero sitio de extremo derecha

# En Mestalla se vio un emocionante partido de Segunda División

## El Atlético de Tetuán hizo honor al puesto que ocupaba en la clasificación general

### Gago, autor material de la victoria con sus tres goles

El nombre del enemigo de turno del Mestalla y el día y la hora en que se celebra su encuentro, dieron el fruto de una notable animación en los graderos del primer campo de fútbol de Valencia, con respecto de encuentros pasados. Esto, antes del partido. Durante él, ya no fue sólo el nombre del Atlético de Tetuán, sino la calidad y ganas de jugar del equipo que luce los colores del club citado, junto a la codicia de los locales, no completa ni acompañada del acierto, nos han hecho ver un partido bastante bueno de segunda división.

Ha sido uno de los más competidos que hemos visto en toda la temporada. El Mestalla, por medio de Gago, tuvo ocasión de meter tres goles, que le dieron la victoria y los dos puntos; pero tuvo siempre enfrente a un posible vencedor, ya que en síntesis, nos pareció un conjunto más acoplado y más jugador que el de los visitantes que el nuestro. Pero así es el fútbol. Una tarde acertada en el dis-

que deben ocupar, o bien el que normalmente han venido ocupando los jugadores. Ayer, como otras veces se ha hecho, salieron elementos fuera del sitio. Pallás en la defensa y Pantaleón en el eje del ataque. El primero, por la falta de defensas laterales que tiene el Mestalla, y tras el buen partido realizado por Doménech ante el Tenerife, y el segundo, porque fracasó Montaner en el encuentro citado. Otra vez se ha llevado un elemento al sitio donde difícilmente podía triunfar, por el solo hecho de haber jugado de interior una vez en el Sagunto y haber marcado dos goles. Como si el salto de la primera categoría regional a la segunda división nacional no fuera suficiente para que impusiera respeto al jugador con más ánimos. Nos gustó Pantaleón la vez que se le probó de defensa en Mestalla y ha venido ocupando habitualmente ese sitio en su equipo de procedencia y en el que estaba en condición de cedido últi-

en dos. No se tuvo la mínima paciencia con este elemento.

El conjunto deja mucho que desear. Podríamos transcribir, aun habiendo ganado en la presente ocasión, el párrafo que dedicáramos a los mestallistas refiriéndonos también a la falta de enlace, en nuestra última crónica. ¿No se fijaron, queridos lectores, que en varias ocasiones el Mestalla sólo tenía dos líneas perfectamente diferenciadas? Aquello parecía una especie de la tripartición sueca del balonmano. En el primer tercio del campo, el guardameta los tres defensas y los dos medios. El segundo tercio, solo; es decir, no completamente solo, porque estaba ocupado por dos jugadores del Atlético de Tetuán. El último tercio del césped, cinco delanteros blancos. De esta forma, un rechace que en contadas ocasiones recoge el jugador que más coraje le pone al asunto, Fiquer, el balón pasa a ser de dominio enemigo por una mala ocupación del terreno de juego de los jugadores locales. Se precisa que la defensa esté atendida, pero en beneficio de la misma, apoyar todos los ataques. Y también es hora de dar un golpe de atención a los intentos constantes de driblar, cuando tan simple es el pasar al hombre desmarcado.

#### PELICULA DEL ENCUENTRO

Pese a que tuvo buenas jugadas el primer tiempo, sólo registramos como datos destacados, una parada de Javier a tiro de Pantaleón, que había recibido un buen pase de Enguidanos sobre la banda, y el gol.

Sucedió así, Ricardo lanza un pase profundo sobre la portería y Gago realiza un sprint, ganando la acción a Muñoz, que llega incluso a coger al extremo mestallista, pero éste se deshace de la oposición del defensa y consigue poner la pelota fuera del alcance del portero tetuaní.

Segundo tiempo, muchas notas. Hemos de seleccionar para no cansarles

A los tres minutos, consigue empatar el Atlético de Tetuán por medio de Chicha, que sortea dentro del área a Pallás y tira un directo que no pueden evitar Egea y Florentino que se cuele.

Dos minutos más tarde hay un tiro cruzado de la zona izquierda del ataque, que un delantero para, para recoger Gago, preparársela y hacer una media vuelta de buena factura que coloca el 2-1 en el marcador y la victoria, por el momento.



Una buena intervención del portero tetuaní

El Mestalla está bullidor y con ganas de meter más goles. Pasan siete minutos más y Enguidanos prueba suerte tirando raso, pero inocente; el portero falla al querer apoderarse del balón y Gago tira sin obstáculos, marcando el tercero.

A las media hora de comenzar el segundo tiempo, Mora saca un córner largo desde la izquierda de Florentino; el balón pasa por encima del grueso de los jugadores, incluyendo a Florentino, que salía a cortar, y llega hasta Julián, quien remata de cabeza. Es el segundo de los tetuanis y el último de la tarde.

Lo que queda del partido es una constante presión de los visitantes. A los treinta y un minutos, tienen una ocasión de marcar clarísima. El balón procedente de un pase de la derecha, pasa por tres delanteros que estaban en posición de tiro y sin más defensores de ante que Florentino.

A los treinta y cinco minutos, sigue el embrollamiento del Atlético y Uceda desaprovecha una ocasión de marcar lanzando un tiro a bocajarro que da en el cuerpo de Florentino.

#### LOS EQUIPOS

El Atlético de Tetuán nos demostró que venía dispuesto a llevarse cuanto menos un punto, si no los dos, pues méritos hizo para ello.

Javier es un buen guardameta, que tuvo un fallo imperdonable: el segundo gol. Debía haberse apoderado de la pelota antes de que Gago la tocara. La defensa, so-

bria y sin florituras, corta mucho juego. Una media trabajadora que tira a la defensiva. La delantera se mueve mucho y no tira todo lo que debiera a puerta, haciendo muchas jugadas entre dos elementos parándose entre sí la pelota. Sobresalieron para nosotros Chicha, López y Mora.

De los locales, ya hemos indicado la inoportunidad de los jugadores fuera de su sitio.

Florentino ha vuelto a hacer un buen partido así como Iborra y Egea mejor el lateral derecho que el central, multiplicándose en la labor que requiere su sitio y otro tanto fuera de él. En el lateral izquierdo, tan pronto veíamos a dos defensas, Pallás y Doménech, como no veíamos a nadie porque Pallás se había ido detrás de Chicha y el medio izquierda ocupaba su posición verdadera. Sobresalieron Florentino, derrochando facultades en labor de sube y baja, no brillando Doménech tanto como en el partido de su presentación. De la delantera, Gago marcó los tres goles que ya es mérito tirando hacia el sitio que hasta ahora venía ocupando; Enguidanos trabaja mucho, Pantaleón ya hemos dicho que está desencajado; Ricardo haciendo pases de excelente jugador como quizá él solo los sea hacer en el Mestalla pero fallando otros muchos por su intento de driblar; Fequena más voluntario que acierto.

El árbitro que se presentó en Mestalla, señor Casagola, estuvo aceptable. La primera parte, mal; la segunda, mejor.

CARLOS



Un cabezazo de Gago, el autor material del triunfo mestallista

pare de un jugador ha sido suficiente para que la balanza se inclinase en favor de los blanquillos, sin contar que pese a su juego deslavazado, todavía tuvo ocasiones para coger más distancia en el marcador.

Vaya por delante, y antes de pasar a la crítica del Mestalla, que nos gustó el partido, como ya creemos haber hecho constar unas líneas más arriba. Pero como otra vez se nos ha escapado el que el Mestalla, como conjunto, hace muy poco, ahí va nuestra opinión, modesta, por si vale para algo.

#### LAS ALINEACIONES FORTALES Y EL CONJUNTO

Nos parece que se está jugando a buscar valores fuera del sitio

mamente. En cambio, no se le ha probado en su equipo actual ocupando el sitio que también ha estado vacante, valga la expresión, para el lateral izquierdo, que no tiene un titular desde que se fue Mestre y que sigue sin ser ocupado con las garantías que un equipo de segunda división exige. ¿Cumplió Pallás? A nuestro entender y sin que creamos que por eso se le debe excluir, no. Simplemente, no es su sitio y así como ha merecido nuestros elogios en muchas de las veces que ocupó su sitio de medio ahora decimos que no hizo un papel con arreglo a las circunstancias. Y mientras, en la grada se quedó Montaner, porque fracasó en un partido, jugando fuera de su sitio, tras haber triunfado

## UNAS CUATRO MIL "MOBYLETTES" circulan en la región valenciana

### La conversión del modelo de 63 c. c. en el de 49'9 se ha producido manteniéndose todas sus ventajas

Las recientes disposiciones oficiales que establecen, a partir de 50 c. c. la obligación de matricular los vehículos y proveerse del carnet de conductor, produjeron en principio un ligero desconcierto en las empresas constructoras y en los usuarios, ya que venían a modificar sensiblemente la situación existente en el amplio campo del pequeño motor. Inmediatamente se han tomado las medidas necesarias para adaptarse a la realidad y una de las primeras empresas en hacerlo ha sido Gárate, Anitua y Cia., constructora de la Mobylette G. A. C., cuya delegación en Valencia ostenta Robima.

Para conocer detalles y circunstancias relativas a este nuevo estado que se ha creado, nos hemos

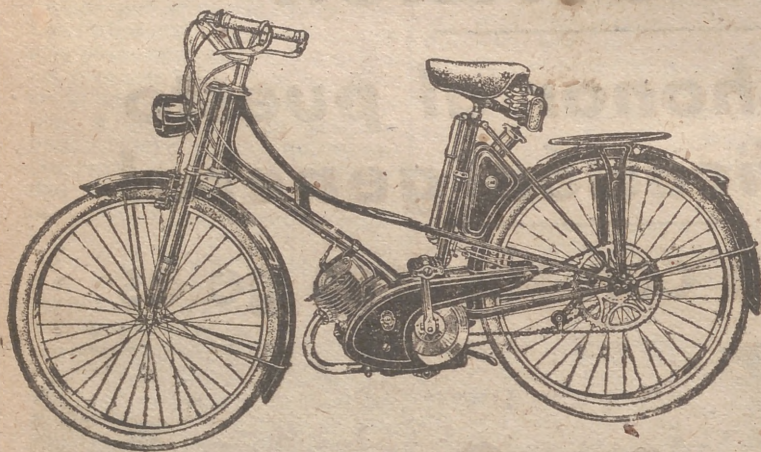
existencia pendiente de venta. Poco menos que pasan de la fábrica, en Eibar, a los distribuidores.

—Ofrece el mercado español ancho campo para la venta?

—Desde luego. Y conforme las clases trabajadoras consigan elevar su nivel de vida, será mayor la demanda de nuestro ciclomotor, por ser el más utilitario, cómodo y seguro. En la práctica sustituirá a la bicicleta. En Francia, que como se sabe, es su patria, como quien dice, la bicicleta ha quedado como elemento deportivo. El elemento de trabajo es ya el ciclomotor.

—¿Muestra predilección el usuario español por el modelo 49,9 ó por el 63?

—Realmente, no puede estable-



He aquí el nuevo modelo de «Mobylette» de 49,9 c. c., que con tanto interés ha sido acogido por el público

entrevistado con don Rafael García Brun, gerente de Robima, el cual, amablemente, nos informa de la reacción que concretamente en los usuarios de la Mobylette ha producido la disposición restrictiva del Gobierno.

—En general —nos dice— el público admite la necesidad del permiso de conducir. El inconveniente que tiene es la perturbación que al pronto ocasiona, pero que se ha subsanado en seguida. Y a tal efecto, nuestra empresa ha procedido ya a fabricar los nuevos modelos de 49,9 c. c., que ya estamos sirviendo al público, y procede a la conversión en este cubitaje del tipo anterior, de 63 c. c., por una módica cantidad.

—¿Con esa conversión, la nueva máquina no sufre en sus características?

—En absoluto. A primera vista, puede creerse que esa ligera reducción de la potencia merma la capacidad de rendimiento de la máquina. Pero en realidad no es así. Al aumentarle la compresión, la «Mobylette» de 49,9 posee igual calidad y rendimiento que la anterior, sobre todo en los llanos y cuevas ligeras, y su funcionamiento es más suave. Ello obedece a una razón principal.

—¿Cuál?

—Que se ha vuelto al modelo original francés, que es el 49,9, ya que en Francia, como en otros países europeos, existen las mismas medidas restrictivas que se han establecido ahora en España. Así, para nuestra marca no ha sido ningún problema la disposición ministerial.

—¿Significa mucho dentro de la industria francesa del motor la fabricación de «Mobylette»?

—Juzgue usted mismo. En las fábricas que están en París la producción no baja del millar de unidades diarias. A pesar del tiempo que lleva produciéndolo, sigue siendo el vehículo de más venta en aquel país.

—¿Qué aceptación ha tenido en España la «Mobylette»?

—Muy buena. En la actualidad hay en circulación en toda España unas 20.000, de las cuales unas 4.000 han sido vendidas en nuestra zona. Durante todo el año pasado no hemos tenido máquinas almacenadas. Las servimos sin gran demora, pero nunca hubo

se la preferencia por uno u otro modelo. Algunos poseedores del modelo 63 c. c. desean que se les reduzca el cubitaje. Otros, en cambio, prefieren proveerse del permiso de conducir y matricular. Por eso, nuestra empresa seguirá construyendo ambos tipos, a tenor de las exigencias del mercado.

—En nuestra región —termina diciendo el señor García Brun—, donde existe tan nutrido contingente de trabajadores del campo, la «Mobylette» es el vehículo ideal. Como se sabe, es una bicicleta motorizada y un simple dispositivo detiene el funcionamiento del motor para que la tracción se realice a pedal, pudiendo así circular por lugares que difícilmente cruzaría cualquier otro vehículo.

Esas son las interesantes manifestaciones que nos hace el gerente de Robima, sobre un asunto de trascendencia para muchas gentes.

**PHILIPS**  
AUTO-RADIO

4.426'40 PTAS.  
Vda. de Miguel Roca  
**MOTOCICLETAS**



Talleres Servicio oficial y recambios legítimos  
Sorni, 29 - Tel. 18553  
**VALENCIA**

## GOLPES DE PISTON

El cronometraje oficial Longines ha comprobado la gran maestría de los pilotos regionales que aún a pesar de los estratégicos controles secretos y lo resbaladizo del terreno, han rodado con una normalidad estupenda, digna de elogio.

Por tanto, la prueba de regularidad Valencia-Gandia-Oliva y regreso ha sido un triunfo más para el Moto-Club y Automóvil Club de nuestra ciudad.

Los automovilistas han destacado en esta prueba a los pilotos Casasús —gran vencedor—, M. Seguí, A. Seguí, Falgas, Alzaga y Chirivella.

Sus puestos en la clasificación así lo acreditan.

Ya me ha arreglado los frenos el «Profesor».

Ya no tengo peligro a chocar con nada y con nadie.

¡Dios me oiga!

Una nueva marca de motor de carros ha llegado a Valencia.

Se trata del Huracán, de 125 centímetros cúbicos, con todos los adelantos técnicos habidos y por haber y... barato.

25.750 pesetas puesto en la agencia Fernando Rodríguez y vendido con la simpatía de don Vicente Izquierdo.

El señor Miró, de la marca ROA, reunió en fraternal y frugal cena a los componentes de su nuevo equipo de regularidad, para celebrar su creación.

También sentó a su lado al vicepresidente de la Federación, señor Orihuel; presidente y secretario del Moto-Club, señores Esteve y «Balancín» y a nosotros.

El señor Miró tuvo frases de elogio para nuestra página, a la que consideró como la pri-

mera manifestación periodística en favor de la sufrida y hoy tan vapuleada motocicleta.

Gracias, señor Miró, y enhorabuena por el triunfo de sus chicos.

El domingo, día 15 del actual, íbamos a Serra y al llegar a Bétera nos encontramos con la sorpresa de que los mecánicos de la casa Villof estaban efectuando pruebas con el nuevo velomotor de 49 c. c. que pronto será lanzado al mercado.

La máquina reúne buenas condiciones, pues lo mismo se deslizaba por la pista que se metía por la pinada con suma facilidad, alcanzando a veces por el llano velocidades de 45 k.p.h.

Su fabricante, don Vicente Lloréns, valenciano que nos honra, puede estar satisfecho de su creación.

El velomotor Villof, de 49 centímetros cúbicos, no gasta casi gasolina y su resistencia y seguridad son formidables.

Prometemos a los señores en amplio reportaje las características y ventajas de esta nueva máquina, que está exenta de muchas zarandajas.

El asa esa que piden ahora para el sillín trasero, la ha inventado un especialista en componer huesos de motorista. Vaya peligro que han creado para evitar otro problemático.

El sillín biplaza ha sido adoptado por las más importantes marcas mundiales. En España es peligroso.

Será por el mal estado de las calles y carreteras, que no hay quien las componga...

CASQUILLO

## MOTOCICLETAS

COMPRA-VENTA ALQUILER REPARACIONES ACCESORIOS

CLUB AVENIDA es el hogar del motorista. Visítelo sin compromiso. Angel Guimerá, 46

ALQUILER MOTOCICLETAS. Las más modernas, a los mejores precios. Incluido seguro. CLUB AVENIDA

COMPRA-VENTA motocicleta. Anticipos. Facilidades. Tenemos gran fichero compradores, vendedores, todas las marcas. CLUB AVENIDA

ESTACION MOTO-SERVICIO. Unica Valencia. Lavados, engrases, Servicio gratuito a socios del CLUB AVENIDA

REPUESOS ACCESORIOS. en bellecimientos, novedades exclusivas, todo para la motocicleta. CLUB AVENIDA

TAILER especializado motocicletas. El mejor dotado en talleraje y personal técnico. CLUB AVENIDA

GARAJE MOTOS y todo relacionado con motocicletas, garantizado por CLUB AVENIDA. Angel Guimerá, 46

## La novena etapa de la vuelta a Egipto, para un emán

Mansura (Egipto). 22.—El corredor de la Alemania oriental Miltz, ha ganado la novena etapa de la Vuelta Ciclista a Egipto, cubriendo los 185 kilómetros Alejandria-Mansura, en 4-53'.

—Añil.

## Segunda División

### 1-1-Igualaron Betis y Jaén, en Sevilla

Sevilla, 22.—Betis: González, Portu, Vilarino, Cifuentes, Lora, Jenaro, Del Sol, Guerrero, Botella, Sobrado y Linares.

Jaén: Ortega, Anchia, Millán, Ruiz, Bermúdez, Sierra, Antoniet, Méndez, Arregui, Serrano, Peiró.

Se declara «Día del Club». El Jaén lanzó a sus jugadores a un encuentro de fútbol negativo, imitándose a echar balones fuera. Los locales no pudieron superar esta táctica aunque llegaron muy bien en varias ocasiones ante la puerta del

### Zaragoza, 1 - Lérida, 0

Zaragoza, 22.—Alineaciones: Lérida. — Gascón; Badal, Grijana, Jarque; González, Esquivel; Basora, Rivelles, Giménez, Moreno, Arocema.

Zaragoza. — Las Heras; Torres, Alusquiza, Bernat; Campillo; Chaves, Estiragues; Gil, Baila, Parés.

Pese a su cuadro de internacionales, el Lérida no pudo haber nada por superar este encuentro. A los 15 minutos Gil marcó el único gol de la tarde, al cruzar un tiro raso a Gascón.

En el segundo tiempo, la presión zaragozana estuvo a punto de conseguir otros goles.

### Málaga, 2; Granada, 1

Málaga, 22.—Málaga: Zamora, Serrano, Rubio, Carrillo, Alonso, Borrada, Lasa, Tercero, Gutiérrez, Payá, Bernardi.

Granada: Santi, Requena, Vicente, González, Baena, Padilla, Guerrero, Cea, Raia, Rius, Aimagro.

Arbitro, discreto, Colando.

Cinco minutos y el Granada marca el primer gol en una falta que lanza Almagro y que recoge Padilla que tira pero Zamora no se hace bien con la pelota y Rius envía el esférico a la red. El Málaga reacciona y pone en peligro la meta rival en varias ocasiones. Avance local y Requena se lesiona pasando al extremo. A los 37, Payá saca un corner y recoge Gutiérrez, éste cede a Lasa que lleva el balón a la red. En el segundo tiempo el dominio es del Málaga y a los cuatro minutos y medio escapada de Bernardi que centra sobre puerta para que Gutiérrez, de cabeza, marque el segundo.

Por los locales, los mejores Lasa y Bernardi, con la defensa y Alonso. En el Granada, el trio defensivo, Almagro, Rius, y, a ratos, Guerrero. — Añil.

### Cádiz, 5 - Jerez, 2

Cádiz, 22.—Jerez: Sorraín, Triella, Aidonza, Chelo, G. Verdugo, C. Pérez, Aguado, Corcuera, Cholo, T. Blanco y Domingo.

Cádiz: Farre, Pilongo, Cuartango, Soto, Tejedor, Vilches, Mari, Ramoncito, León, Artigas, Ayala.

Arbitro, García Villaverde.

Encuentro de dominio alterno si bien reacciona mejor el Jerez. A los 12 falló de Pilongo y Aguado en buena jugada mete el balón en la red. Sigue la presión jerezana pero a poco se crece el Cádiz y a los veintidós, pase de Tejedor a Ayala y éste, oportunísimo, consigue el empate. Buenas jugadas por ambos bandos con acoso a las respectivas puertas, iniciándose una cierta parcialidad del árbitro a favor del Jerez. Sus jugadores juegan al acoso diez minutos más y a los 32 pasa de Vicens a Ayala y éste centra a León para que éste tire y marque el segundo tanto jerezano. A partir de este momento el juego es alterno finalizando con dos a uno a favor de los locales. En el segundo el Cádiz comienza jugando mejor que en el an-

terior tiempo, cortando el árbitro algunas excelentes jugadas ante la testa del público. El Jerez, inculca en repetidas faltas que el árbitro quiere conocer. A los 22 minutos Aguado y Corcuera lo envía a la red. Dos minutos de juego y León coge un pase de Ramoncito, envía la pelota alta y Tejada, desmarcándose tira y bate al meta jerezano, se liga con tres faltas al Jerez y una de ellas, Ramoncito cede a León para que éste, de cabeza, marque el cuarto. Dos minutos después el Jerez endurece el juego y el árbitro muestra impasible mientras algunos jugadores se acometen y el juego está suspendido unos minutos. Contra el Jerez que tira Ayala y Ramoncito después otro igualmente resultado. Se acentúa el juego de jerezano y de resultados de ello se sienta Ayala. El meta local realiza una gran parada y un minuto antes de terminar hay una buena jugada de Ramoncito-León, hasta que falta de escaso tiempo para concluir el partido llega el quinto gol del Cádiz de forma espectacular que los locales. — Añil.

# Motor AUTO Velo

Vicente Descalzo y el equipo Roa vencedores en motos, y Casasús, en automóviles

Valencia-Oliva y regreso constituyó un éxito

Las lluvias caídas en la madrugada del domingo pusieron la carretera por la que había de disputarse esta interesante prueba de regularidad, en un deplorable estado.

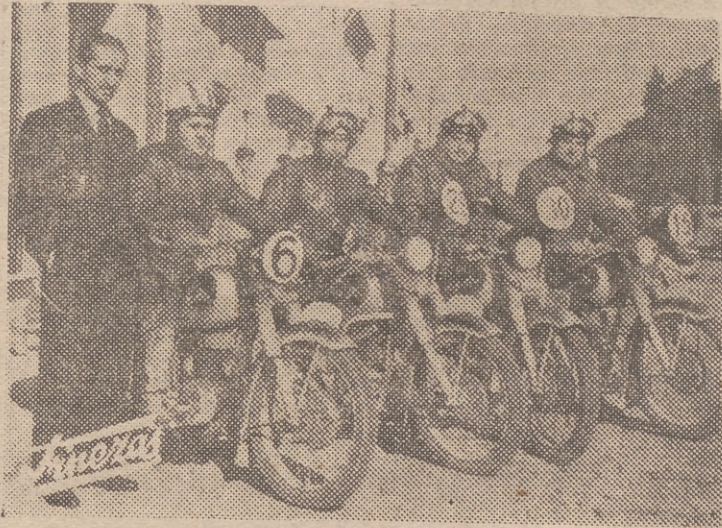
Ello no ha sido obstáculo para que participen veinticuatro corredores, que en todo momento han dado pruebas de su maestría sin igual.

Mención especial para los motoristas, que han tenido que luchar contra el resaca del terreno que pisaban y el frío de la mañana.

Los controles secretos, clave en esta carrera, fueron colocados maravillosamente, en camuflaje perfecto.

Esta vez no han podido clasificarse en los primeros lugares los técnicos Alzaga, Teschendorff, Chirivella, etc., que, aun a pesar de haber procurado superarse, han tenido errores mínimos que al final se han abultado para alejarlos del podio.

Cuatro corredores, de sobra conocidos en nuestra región por sus hazañas motoristas, Seguí, Barto Martínez, Gardey y Descalzo, estrechaban en esta prueba sus motos ROA, integrando el equipo regional



Equipo ROA, que tuvo una magnífica actuación en la prueba motorista de ayer, Valencia-Oliva-Valencia, en la que debutaba. De izquierda a derecha, el delegado de la marca en Valencia, señor Miró, y los motoristas Descalzo, Barto Martínez, Gardey y Seguí. Su actuación fue sensacional, logrando los puestos primero, segundo, cuarto y séptimo de la clasificación de motos

cedido gratuitamente, han permitido la prueba, que ha sido otro éxito para el motor valenciano.

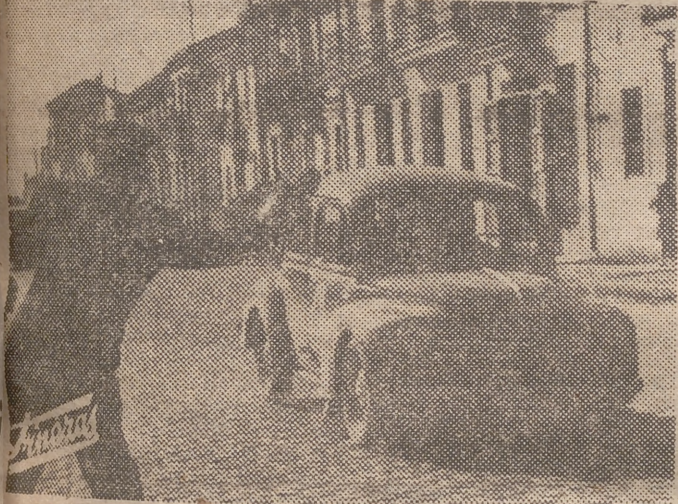
## RESULTADOS TECNICOS

### Automóviles

- 1.—F. Casasús, «Renault», 4 puntos.
- 2.—M. Seguí, «Plymouth», 6.
- 3.—A. Seguí, «Fiat», 6.
- 4.—G. Falgas, «Opel», 8.
- 5.—E. Alzaga, «D. K. W.», 19.
- 6.—A. Chirivella, «Willys», 35.
- 7.—A. Muñoz, «Renault», 43.
- 8.—E. Teschendorff, «Volkswagen», 74.
- 9.—E. Arnal, «Volkswagen».
- 10.—J. Jofré, «Seat».
- 11.—E. Ivars, «Renault».
- 12.—E. Corral, «Standard».
- 13.—I. Pérez de los Cobos, «Fragata».

### Motocicletas

- 1.—V. Descalzo, «R. O. A.», 8 puntos.
- 2.—P. Gardey, «R. O. A.», 12.
- 3.—E. Valor, «B. S. A.», 15.
- 4.—B. Martínez, «R. O. A.», 18.
- 5.—I. Esteve, «B. S. A.», 35.
- 6.—S. Ballester, «Vilof».
- 7.—F. Seguí, «R. O. A.».



Felipe Casasús, vencedor en la prueba de coches, sobre un Renault 4-4

esta marca, y clasificándose Descalzo y Gardey los primeros, y Barto Martínez, Seguí, en cuarto y séptimo lugares.

El veterano Salvador Ballester, en su Vilof, se clasificó en sexto lugar.

La organización y servicios, y el control de la carrera, se realizaron a través del control oficial "Longines".

## Timoner corrió ayer en Amberes

Se clasificó en quinto lugar

Amberès, 22.—Los resultados de la reunión ciclista celebrada en el Palacio de los Deportes de esta capital han sido los siguientes:

Velocidad. Gran Premio de Amberès:

1. Plattner (Suiza), 5 puntos.
2. Peacock (Australia), 6.
3. Mespes (Italia) y Derksebe (Holanda), 7 puntos.
4. Gaignard (Francia) y Potzheim (Alemania), 8.
5. Van Vliet (Holanda), 9.
6. Bellenge (Francia), 10.

El belga Bosselin no pudo tomar la salida por encontrarse enfermo.

Prueba tras moto. Gran Premio de la Villa de Amberès:

1. Queugnet (Francia), 66'220 kilómetros en una hora.
2. Verschueren (Bélgica), a cinco metros.
3. Impanis (Bélgica), a 10 metros.
4. French (Australia), a 45.
5. Timoner (España), a 55.— Afili.

## Fábregas y Basadona, vencedores en Montecarlo

vencedores en Montecarlo

En la prueba de carretera

MONTECARLO, 22. — El español salvador Fábregas Bas, con su compatriota Ciro Basadona, ha ganado hoy la prueba de carretera disputada por los participantes en el ' rally' de Montecarlo.

En su "Mercedes Benz" sortearon obstáculos difíciles, cubriendo el recorrido de 320 metros en un minuto exacto. Los coches tenían que dar vueltas a gran velocidad alrededor de polos dispuestos en forma de ese, sin derribarlos.

En segundo lugar se clasificaron los monegascos Louis Chiron y Gino Longo, en un minuto, un segundo y tres décimas.

Se colocaron seguidamente:

- 3.—Willen Tak (Francia), 1-2-3
- 4.—Jean Villreón (Francia), 1-4-3
- 5.—Becker (Alemania), 1-4-4.
- 6.—Schuelter (Alemania), 1-5-4.
- 7.—Gérard Langlois (Francia), 1-5-4.
- 8.—Guy Monraisse (Francia), 1-5-4
- 9.—Levy (Alemania), 1-6-3.
- 10.—Gerardo Andrés (España), 1-7. — Afili.



**Mobylette**  
49'9 c/c.  
SIN CARNET DE CONDUCIR!  
SIN MATRICULA!  
**ROBIMA** TEL 11485  
VALENCIA CENTRALITA

**GARCIA** Bicicletas, motos y accesorios

Las insuperables bicicletas de carreras "E. G.", "LEBREL" y las acreditadas marcas super "GAMMA", "MENTOR" (fabricación Orbea) y B. H. JUAN DE AUSTRIA, 7 — Teléfono 10.780 — VALENCIA

Lunes, 23 enero 1956



¡Siempre en cabeza!  
REGULARIDAD  
(Prueba inauguración)  
Valencia - Oliva - Valencia

CLASIFICACION DE MOTOCICLETAS

- 1.º VICENTE DESCALZO  
sobre R. O. A.
- 2.º PABLO GARDEY  
sobre R. O. A.
- 4.º BARTO MARTINEZ  
sobre R. O. A.
- 7.º FRANCISCO SEGUI  
sobre R. O. A.

Cuatro máquinas presentadas  
Cuatro máquinas clasificadas

Fabricadas por Industrias Motorizadas ONIEVA

Distribuidor exclusivo para Valencia y su provincia

**MOTOR SALON**

Grabador Esteve, 27 - Teléfono 51718



**RENAULT c.v. 4** El coche en el que usted puede confiar LIBRE ADQUISICION

Agencia RENAULT, Joaquín Costa, 2  
Teléfono 76.109 - VALENCIA

Motores **IRESA** 2 H. P. 8.850 Ptas.  
Motores **LUBE** 100 c. c. 7.150 Ptas.  
**Talleres DUFOS**  
ALICANTE, 33 — VALENCIA

# Importantes obras públicas en Astorga

Construcciones escolares.--Subasta de obras públicas.-- Escuela de capacitación agrícola.--Aumento de tráfico portuario en Las Palmas

Astorga (León), 23.—La ciudad está en vísperas de ver realizadas importantes obras. Ha comenzado la construcción de un grupo de viviendas para oficiales del Regimiento de Artillería número 27, y en breve plazo comenzará a elevarse otro grupo. Se han iniciado también las obras de construcción de una nueva Casa de Correos y Telégrafos en terrenos cedidos al Estado por el Ayuntamiento. A su vez se comienza la construcción de 50 viviendas del plan sindical. —Cifra.

## Construcciones escolares

Madrid, 23.—Los decretos del Ministerio de Educación Nacional, por los que se aprueban convenios de construcción escolar con los Ayuntamientos de Sabadell (Barcelona), y Baracaldo (Vizcaya), autorizan la construcción, adaptación o reforma de edificios con destino a escuelas nacionales de Enseñanza Primaria o a viviendas de los maestros que las rigen y que sean precisas en su término municipal.

Su número, clase y emplazamiento serán fijados previo informe de la Inspección de Enseñanza Primaria, por el arquitecto escolar de la provincia, en colaboración con los que designe el Ayuntamiento.

El Ministerio de Educación Nacional, excepcionalmente subvencionará dichas obras con un 50 por 100 del presupuesto del proyecto que, juntamente con el otro 50 por 100 y la aportación del solar, serán de cuenta del Ayuntamiento.

El importe de la aportación es total será abonado por el Ministerio de Educación Nacional en dos plazos: el primero, al ser cubierto el edificio, y el segundo cuando esté totalmente terminado. —Cifra.

## Obras públicas

Madrid, 23.—Ha sido autorizado el ministro de Obras Públicas para celebrar las subastas de las obras del proyecto de encauzamiento del río Segre, en Lérida, aguas abajo del puente de la carretera, carretera nacional (Lérida), por su presupuesto de ejecución por contrata de 9.004.522 pesetas; ampliación del saneamiento de Zamora, por 5.049.644; proyecto de camino de acceso al faro de La Entallada (Canarias), por pesetas 1.132.929, y proyecto de camino de acceso al faro de Cabo Tiñoso (Murcia), por su presupuesto de contrata que asciende a pesetas 2.559.045. —Cifra.

## Aumento de tráfico

Las Palmas, 23.—Se viene observando estos últimos meses cómo el tráfico de buques entre el puerto de Las Palmas y los del África occidental adquiere un notable aumento. Se atribuye a que algunas navieras que desde hace años no enviaban sus buques a repostarse a Las Palmas, lo están haciendo ahora de manera regular. Así ocurre

# VALENCIA, HOY

(Viene de la 1.ª pág.)

construcción de edificios y ampliación de número de pisos, y cuatro dictámenes en los que se solicita la oportuna licencia para verificar obras de reconstrucción parcial de edificios.

El Ayuntamiento, aparte de la prosecución de su plan de construcción de bloques de viviendas, que viene desarrollando con voluntad tesonera, ha emprendido hace tiempo una etapa de estímulo a los constructores de fincas y los propietarios en general, facilitándoles una efectiva colaboración en orden a la habilitación de viviendas.

Cabe pues, resalta, esta firme orientación de nuestro Ayuntamiento, signo evidente de honda preocupación por cuanto respecta a dar cauce y posible solución al angustioso problema de la vivienda en Valencia.

con la Guineá Gullfline (los conocidos "Balmores"), que en el mes de diciembre hicieron pasar por este puerto cinco buques de su flota para cargar pescado seco, tomates y otras mercancías, además de repostarse de combustible.

También se ha establecido un servicio de tráfico regular de buques norteamericanos, que, partiendo desde puertos de los Estados Unidos, vendrán a Las Palmas, y desde aquí continuarán viaje a Costa de Oro, Sierra Leona y Nigeria, pero en particular a varios puertos de Liberia, con cuya República se ha consolidado un importante intercambio comercial. —Cifra.

## Se espera excelente cosecha en Palma del Condado

La Palma del Condado, 23.—Es popular entre los agricultores de este término el dicho de que el día de enero en que se produce la primera tormenta del año señala el número de fanegas de trigo que produce cada fanega de tierra. El pasado año se dio la curiosa circunstancia de que la primera tormenta se produjo el día tres y la cosecha de trigo, que fue muy corta, arrojó en efecto un promedio de tres fanegas. Como en el presente año la primera tormenta ya ha descargado, los labradores esperan que no falle la predicción lo que significaría una excelente cosecha de este cereal. —Cifra.

## Escuela de capacitación agrícola

Las Palmas, 23.—Se han anunciado las subastas de las obras de la Escuela de Capacitación Agrícola que se va a construir en esta capital y cuyo presupuesto asciende a cuatro millones de pesetas.

La nueva edificación será un modelo en su clase y con ella se completarán las modernas instalaciones de granja experimental del Cabildo Insular de Gran Canaria. En dicha escuela se albergarán las nuevas promociones de agricultores deseadas de obtener el conocimiento de los modernos sistemas de cultivos aplicados a las peculiaridades del agro canario. —Cifra.

# «El imperio de las turbas será sofocado con mano de hierro»

## Dice Nehru refiriéndose a los desórdenes en la India

Bombay, 23.—El primer ministro Nehru ha declarado en una reunión del Comité de Trabajo del partido del Congreso, que el imperio de las turbas o cualquier estallido de violencia en escala como el presenciado aquí en los últimos días, serán sofocados "con mano de hierro".

Indicó que no se trata de "volverse atrás" de las decisiones ya adoptadas después de cuidadoso estudio, refiriéndose con esto a la causa de los desórdenes de Bombay y otros lugares, que es la decisión de redistribuir las fronteras administrativas de la provincia de Bombay.

Se cree que el Gobierno está decidido a reforzar militarmente las zonas de Bombay y Orissa.

Anoche, los guardias de Bombay dispararon tres veces, pero no se informa de bajas. —Efe.

# SECCION FEMENINA

## Concurso para la decoración de la capilla del Castillo de las Navas

Con el fin de completar la decoración de la capilla del castillo de las Navas del Marqués, con la pintura de trece huecos (arcos de medio punto) de 1'65 por 5 metros, la Delegación Nacional de la Sección Femenina convoca un concurso entre todos los pintores españoles con arreglo a las siguientes bases:

Primera.— Podrán concurrir a este concurso todos los pintores españoles. Segunda.— A este efecto, la Delegación Nacional de la Sección Femenina suministrará a todos aquellos que lo soliciten, un croquis esquemático general de su disposición. Bastará dirigirse para ello a la Delegación Nacional, Departamento de Arquitectura, Almagro, 36, Madrid.

Tercera.— La pintura ha de realizarse forzosamente por el procedimiento de "frescos".

Cuarta.— El tema obligado de la misma es la vida de la Virgen María. Se recomienda que las figuras no ocupen mucho más del tercio inferior del hueco en composición ascensional, pudiendo llenarse el resto con ángeles, atributos litúrgicos, inscripciones, etc., ligados con el tema de forma que no se rompa la continuidad compositiva. Dichos temas adicionales se harán de acuerdo con esta Delegación Nacional. En cualquier caso el artista está facultado para realizar los bocetos en la composición que estime más conveniente. Las pinturas serán realizadas siguiendo un sentido cronológico de derecha a izquierda, en los siguientes pasajes: Primero.— María en el Templo. Segundo.— Desposorios de la Virgen. Tercero.— Anunciación. Cuarto.— Visita a Santa Isabel. Quinto.— En el portal de Be-

lén. Sexto.— Los Reyes Magos. Séptimo.— Calvario. Octavo.— Purificación. Noveno.— Huida a Egipto. Décimo.— En la casa de Nazaret. Décimoprimer.— Las bodas de Caná. Décimosegundo.— Pentecostés. Décimotercero.— Asunción. El hueco número 7 se realizará teniendo en cuenta que lleva un crucifijo corpóreo en el centro. A ambos lados de la talla irán pintadas las figuras de la Virgen y de San Juan.

Quinta.— Cada concursante presentará un croquis a escala 1:50 indicando el ritmo de la composición y muestras del color. Asimismo presentará tres bocetos a escala 1:10 de otros tantos huecos consecutivos. Finalmente, presentará también un fragmento de 80 por 80 centímetros de uno de los tres bocetos presentados a tamaño natural. Todos éstos estarán realizados por el procedimiento del "gouache" o "temple".

Sexta.— El plazo de presentación de los bocetos —que se hará en el citado departamento de Arquitectura— es hasta las 13 horas del día 31 de marzo del año 1956.

Séptima.— En caso de que el jurado lo estime oportuno, podrá elegir hasta tres bocetos, los cuales se premiarán con diez mil pesetas cada uno, en cuyo caso podrá exigirse la realización de otra prueba entre estos tres antes de adjudicar definitivamente la obra.

Los bocetos premiados quedarán en propiedad de la Sección Femenina.

Octava.— El artista elegido percibirá además de las 10.000, 70.000 pesetas por la realización de su trabajo. Durante el tiempo que esté efectuando el mismo será huésped de la Sección Femenina en el referido castillo de las Navas.

# HALLAZGO DE OBJETOS en el suceso de Mazarrón

## "Gaztambide está enterrado en Madrid", dice la "Hoja del Lunes"

Murcia, 23.—En la playa de Nares ha sido hallada la otra zapatilla perteneciente a la hermana menor, María Luisa Pérez Nancrales, y también una botella de vino de Rioja. La desaparición de la otra hermana, Marina continúa en el mayor de los misterios. Los sondeos en el

mar por aquellos parajes nunca ininterrumpidamente, mediante barcas provistas de fuertes reflectores que iluminan el fondo. —Cifra.

## Los restos de Gaztambide

Madrid, 23.—«Gaztambide enterrado en Madrid», asegura Ferrari Billoch en un reportaje hoy publica en la «Hoja del Lunes», y en prueba de su afirmación reproduce gráficamente una fotografía que le fue mostrada en el Ministerio de la Alameda y en la Sección primera, Día 26 de febrero de 1924. Restos de Joaquín Gaztambide —y el nombre de su esposa, Doña Susana Aguader, en el reverso— humados en el nicho número procedentes de una patriarcal

Doña Susana Aguader fue la esposa del célebre músico.

# Catástrofe ferroviaria en Los Angeles

(Viene de la primera.)  
didos por las ventanillas, cayendo muertos a las vías. El convoy se encontraba solamente a unos 6 kilómetros de la estación de salida cuando sobrevino la catástrofe, en la oscuridad.

La policía ha hecho un llamamiento por medio de emisoras locales de radio y televisión en demanda de reflectores para iluminar el lugar del suceso.

De Santa Fe dicen que la capacidad de los dos coches debía ser de unas 172 personas. —Efe.

## Relato de un testigo

Los Angeles, 23.—El joven de 22 años, Joice Little, que viajaba en el tren descarrilado y que sólo ha sufrido heridas leves, ha manifestado lo siguiente:

"Hubiese habido pánico a no ser por los marinos, fusileros de marina y soldados que viajaban en el tren, yo iba en el segundo coche, marchábamos a bastante velocidad cuando sentí como si el tren tomase una curva. Se levantó por la derecha y luego por la izquierda y por fin se desplomó sobre el costado. Me vi arrojado a través del coche y caí bajo los asientos, no se lo que pudo ocurrir en los primeros momentos. Luego, movi los brazos y las piernas y vi que no estaba gravemente herido.

"Oí algunos gritos. Las luces se habían apagado y escuché la voz de una mujer que preguntaba: "¿Qué es lo que ha ocurrido?"

"Mientras tanto, los marinos, fusileros y soldados, se hicieron cargo de la situación. Decían a gritos: "Tranquílense todos y todo irá bien". En pocos minutos las gentes se serenaron, en efecto, y algunos de los fusileros empezaron a buscar alguna salida. Pudieron abrir una ventana en el otro extremo del coche y comenzaron a sacar a los heridos más graves. Esperé que llegara mi turno y fui llevado en una ambulancia al hospital de la calle Georgia. Tuve suerte. Lo que no puedo decir es qué hubiera ocurrido sin la presencia de aquellos militares". —Efe.

## Investigación de la F. B. I.

Los Angeles, 23.—El F. B. I. ha iniciado una investigación sobre el lugar del accidente ferroviario, pero se ha negado a dar ninguna explicación.

Se atribuye la causa del descarrilamiento a haber sido tomada una curva a velocidad indebida, dicen en Santa Fe. —Efe.

## Informe de la policía

Los Angeles, 23.—El jefe de la policía informa que treinta per-

sonas han resultado muertas, y lo menos 140, heridas, muchas de ellas graves, en el accidente ferroviario. Un recuento de cadáveres hecho por corresponsales de la United Press, en el lugar de la catástrofe, da un total de 31 muertos. El primer informe de la policía daba 88 muertos, se debe a una confusión natural en los primeros momentos de la catástrofe, ya muchos de los cadáveres sufrieron mutilaciones que se venían de cuerpos esparcidos a lo largo de las vías. Incluso varias piernas y brazos han quedado en pedruzcos complicando el recuento de muertos. El informe policial dice que se ve solamente un montón de piernas y brazos".

Oficialmente se señala que la causa de la tragedia ha sido la excesiva velocidad en la curva.

## Visitas al gobernador

Audiencias recibidas por el distinguido señor gobernador el día de ayer.

Don Marceino Rodríguez, presidente de la Comisión Organizadora Nacional de Invalidos Civiles de Trabajo; señor jefe de la Policía y comisión de vecinos; don Inés Martínez Betoret; don López y don Eclipe Casaus; don Sé Agre Choví y don Pablo Cifuentes; don Juan Juderías; don Tor del Banco de España; don Calde de Cortes de Pallás; don Luis Vázquez Galloso, capitán de la Policía de Tráfico; don Agustín Castelló Vila, presbítero, reemplazante del Ejército del Aire.

Valencia 23 de enero de 1956.

## Farmacias de guardia

Pelayo, 6; Puerto Rico, 31; Escalante, 192; G. V. Fernando el Coque, 12; Mercado Central, 41; Plaza de San Jordana, 13; Paz, 24; Lauria, 15; Micer Mascó, 34; Ruzafa, 36; Palau, 7; Calle de Barcelona, 176; Fray Jacinto Tañeda, 37; Maestro Agustín, avenida Oeste, 26; Burriana, Servicio de madrugada: Pelayo, 6; Mercado Central, G. V. Fernando el Coque, 12; Micer Mascó, 34; Ruzafa, 36; Carretera Barcelona, 176.

Distrito Marítimo: Escalante, 192; avenida número 269; avenida Puerto Rico, 31; Burriana, Servicio de madrugada: Escalante, 192; Avda. de

# Aquí, CRÓNICAS

## Un buen servicio de la policía portuguesa

### Al descubrir una banda que estafó millones al servicio de Correos

(Crónica de nuestro corresponsal, Adolfo Lizón)

Lisboa. — En Portugal casi no se habla de otra cosa. Hasta la llegada inminente, del presidente electo del país fraterno, Brasil, ha quedado al margen del comentario. Se trata de un bien conjugado robo que descansa casi por entero sobre los correos, que pagaron el pato. Un pato, por valor de muchos millones. La policía ha demostrado en tres días que sabía lo que se pescaba, obtuvo un triunfo de superlativo abso-luto, haciéndose con la banda falsificadora.

El negocio se fundaba en el retraso con que los avises de los giros postales, aquí llamados "vales de correo", se trasladaban de la estación postal en que se hacía el ingreso a la que lo abonaba.

Como para ahorrar tiempo, en la estación de correos des-tinatarios del giro, o "vale postal", se paga a la vista del resguardo, aun antes de tener noticia oficial de que haya sido impuesto, los falsificadores, con un exacto pertrechamiento de números de serie, sellos en seco, claves e impresos falsi-

ficados, montaron la estrategia. Y la pusieron victoriosamente en práctica durante más de medio mes, hasta que un detalle estúpido, la falta de la palabra mi en un resguardo hizo escamar la conciencia burocrática.

Se tiró de la manta y aparecieron millones cobrados con documentos falsos.

En cuanto se dió la alerta, la policía portuguesa, cuya perfección estratégica y técnica es realmente asombrosa, inició una movilización general.

Centenares de agentes distribuidos por las centrales y estafetas de correos, revisión de las cuentas corrientes en lo que se refiere a ingresos —se dice que los Bancos estuvieron trabajando sobre el asunto y a marchas forzadas durante los tres días—, y, como siempre, manoseo de ficheros policia-cos, que son el libro de texto de la poli. Pero éstos se mostraron silenciosos.

Tampoco los tres principales miembros de la banda: dos hombres y una mujer, que era quien extendía los "vales", por

ser mujeres las funcionarias de correos que trabajan en las ventanillas de giro, habían dejado pista alguna.

Se trataba de unos grupos expedicionarios que a bordo de taxis recorrían los despachos de correos para realizar el cobro. El grupo se componía de dos o tres muchachos, reclutados por anuncios en los periódicos para servicios varios, y uno de la banda, que permanecía en el taxi mientras los otros entraban a cobrar.

El primero de la banda que cayó en manos de la policía lo fué por un increíble detalle de generosidad, el de dar cuatrocientos escudos de propina a un taxista.

Los taxistas de Lisboa, que navegan por la ciudad, oficialmente, sesenta kilómetros horarios y gozan de una bien ganada fama de raudos, la justificaron una vez más: el mismo que recibió los cuatrocientos escudos de propina, desembarcó a los agentes que sorprendieron al de la insensata dándiva en el instante que salía, también en taxi, a continuar su operación de desvalijamiento por las provincias, pues la banda, con fino sentido del negocio, dedicaba la mitad de la mañana a exprimir las oficinas de correos lisboetas y el resto del día a recorrer a grandes velocidades el país, en busca de ciudades por explotar.

Aún no se sabe exactamente el número de millones extraídos en la gigantesca y bien urdida argucia. Y existen algunos puntos oscuros en la cuestión, debido a la precaución de esa policía cuya consigna es sigilo y desvelo que demuestran siempre su eficacia hasta lo increíble; pero si se sabe que en un solo escondrijo hallaron millón y medio de escudos.

El país se hace lenguas de la actividad de la banda, ahora puesta a la sombra. Actividad que, por cierto, comenzó en el pasado día de los Inocentes.

## Intimas relaciones entre Francia y Rusia y la China comunista

### Ahora se anuncia la visita a París de famosos números de circo soviético

(Crónica de nuestro corresponsal, Manuel A. Alba)

París. — La prensa francesa anuncia, con no poca satisfacción, que en las próximas semanas llegará a París algunos de los mejores números de circo de la Unión Soviética, entre los cuales destaca un payaso. Sus actuaciones son una garantía de risa, y... como espectáculo, esperan que sea un éxito de taquilla.

No sabemos si se sitúa esta visita en el marco de las relaciones comerciales, entre las cuales el tratado franco-soviético que les ha permitido traer de Rusia dieciséis mil millones de francos en productos agrícolas, exportar 11.000 de manufacturas, y dejar al descubierto un desequilibrio de 5.000 millones de francos, "que no habrá más remedio que cubrir, a base de construirles varias unidades de flota mercante".

Entre la democracia francesa y el comunismo soviético deben existir muy pocos puntos de divergencia, a juzgar por la fraternidad con que se tratan.

En el terreno deportivo hay mil ejemplos; sendas visitas reiteradas y devueltas entre las representaciones de los dos países; en el artículo literario y cinematográfico, el intercambio es más que frecuente, constante; e incluso en el turístico, desde hace varios meses, la pasarela está tendida. Una compañía anuncia en los diarios de mayor tiraje un "cruce" hasta la URSS, con escala en Odesa y Yalta. ¿Los precios? Baratinísimos. Mucho más económicos que pasar quince días en cualquier zona del Protectorado, porque este período con viajes incluidos no lo cubren 70.000 francos, en ningún territorio de la Unión francesa.

Pero Rusia, señores, es una especie de meca a la que vale la pena peregrinar, y si el déficit de esta excursión lo cubre el servicio de propaganda del Kominform, tanto mejor.

Algo parecido ocurre con las relaciones chino-francesas. Hace pocos días llegó a París

una comisión de delegados del Gobierno de Pekín para visitar durante un mes diversas instalaciones de la industria y el comercio de Francia.

El itinerario que tomaron "representantes del Gobierno popular", explica la característica de la Embajada de Pekín a Moscú, de Moscú a Varsovia, de Varsovia a Berlín Este, y de allí a París.

Como solución de cortesía, un grupo de veinte hombres de negocios franceses salieron camino de la China popular, donde piensan permanecer de dos a tres semanas, el tiempo necesario para encontrar la fórmula de conseguir clientes en ese enorme mercado de sesientos millones de consumidores, y, además, llegar a un acuerdo sobre el pago de las mercancías enviadas.

Como se comprenderá, la China roja no está en condiciones de devolver en productos ni siquiera una cuarta parte de lo que recibe, porque, además de carecer de excedentes, no tiene ni siquiera medios de transportes y vive bloqueada. Sus puertos los taponan las escuadras de Formosa, sus carreteras, la aviación de la China nacional, y sus operaciones normales, el embargo de las naciones aliadas.

Pero los comerciantes franceses están dispuestos a pasar por alto el acuerdo del bloque, si el Gobierno de Pekín paga en divisa fuerte lo que compre. A cambio de libras o dólares, el chino Mao, como el payaso del circo de Moscú, tendrá en París un éxito de público y de taquilla.

USTED LEE NATURALMENTE.

**7 FECHAS**

PERO VD. DEBE RECOMENDARLO TAMBIEN A SUS AMIGOS

Porque es...

¡el semanario más interesante de España!

Y EL MAS BARATO.

Sólo cuesta UNA peseta.

## Música

### Un programa italo-germano de la Orquesta Municipal

Menos público que en el concierto anterior. Y para no cansar insistiendo sobre lo mismo —inclusión de alguna obra española en cada audición, otro estilo de interpretar, mayor cuidado en afinaciones y ajuste, y suficientes ensayos cuando el caso lo requiera—, limitemonos a considerar el programa, informando antes de que el director Annovazzi y los profesores obtuvieron los aplausos de costumbre.

Por "La escalera de seda", obertura de Rossini se ascendió al recuerdo de Schumann cuyo centenario de su muerte también se celebra este año.

El Schumann sinfónico, sobrio en sus desarrollos, no obstante su filiación intimista, no aparece en el terreno orquestal falto de fuerza y grandeza. Conservando su emoción y originalidad, esta "Tercera Sinfonía", que quiso titular "Música sobre el Rin", está inspirada en las solemnidades que se celebraron en la Catedral de Colonia, en honor del arzobispo Von Gessel, elevado a cardenal. Consta de cinco movimientos; y en ella, toda muy hermosa, sobresalen por su diferente encanto el lento, de madura intensidad, y la belleza de los aires populares, que juegan en el "scherzo".

La audición italo-germana por mitad, finalizada con las intrincadas "Travestidas de Tili..." de Ricardo Strauss, incluyó el "Triptico botticeliano" de Respighi.

### Compañía española

Seguros todos ramos, con ca-dera en Valencia, desca representación bien relacionada y con solvencia económica. Escribir: Sr. Pina, "Publicitas", Aparicio 911.

Sabido es que en Italia, después de Verdi, se originan dos tendencias. La verista, en el teatro, y la que, en las salas de concierto, se propuso renovar el espíritu tradicional en formas de arte moderno. A esta segunda pertenece Respighi.

En su "Triptico..." partitura magnífica, inspirada en los lienzos de Botticelli. La primavera, La adoración de los Reyes Magos y El nacimiento de Venus, los elementos lírico, descriptivo y colorista, fundidos magistralmente, en síntesis armoniosa, el compositor logra una felicísima transposición musical de aquellas delicadas pinturas.

Respighi por sus perfecciones, alcanza para la sensibilidad moderna cimas de nuevo clasicismo.

Y nada más por hoy.  
Federico

### ORQUESTA CLASICA DE VALENCIA

El próximo miércoles, día 25, en el salón de actos del Ateneo Mercantil y para sus socios, celebrará la Orquesta Clásica el correspondiente concierto al mes de febrero, con arreglo al siguiente programa.

"La gruta de Fingal", Opus 26 (obertura), Félix Mendels-son.

"Sinfonía en mi bemo", Opus 39, Adagio-allegro. Ardante. Minueto, Altkro, Mozart.

"Tres impresiones", orquesta de cuerda. a) Hoja de álbum. b) Homenaje a Grieg. c) Danza, Lóp z-Chavarrri.

Dos preudios para orquesta de arco. a) Cántico. b) Fina M. Pálau.

"Hilas" (leyenda clásica), J. Bágüena.

"Petite suite", I En bateau II Cortege. III Menuet. IV Ballet. C. Debussy.

Dirección maestro José María Machancoses.

### De accidente de equipo español de bobsleigh en Cortina D'Ampezzo



CORTINA D'AMPEZZO (Italia).—Los españoles marqués de Portago y Vicente Sartorius conductor y freno, respectivamente, del equipo de «bobs» a dos en el momento de salir despedidos del trineo que conducían cuando realizaban un entrenamiento en la pista olímpica de esta localidad. Por fortuna, resultaron ilesos (Foto Cifra Gráfica.)

# Violento incendio en unos almacenes de la calle de Calvo Sotelo

## Heroica actuación de un grupo de marineros de la VI Flota norteamericana

### Consiguieron salvar a cinco niños y a una muchacha

Cuando mayor era la animación en la calle de Calvo Sotelo, se produjo ayer, a las ocho y media de la tarde, un violento incendio en el interior de los Almacenes Gay, propiedad de don José Gay Muñoz, emplazados en la casa número 5 de la mencionada calle.

Rápidamente cundió la alarma entre el numerosísimo público que a esa hora circulaba por la céntrica calle, acrecentándose el pánico entre la gente que llenaba por completo la calle al estallar alguno de los escaparates y precipitarse las llamas al exterior de la calle a consecuencia de las corrientes de aire que se produjeron y sirvieron para alimentar el incendio.

Unos marineros de la Sexta Flota norteamericana que se hallaban entre el público, al darse cuenta del peligro y del pánico que empezaba a apoderarse de la gente, reaccionaron inmediatamente y se decidieron a actuar, estableciendo un cordón de protección alrededor del edificio, logrando despejar una importante zona, con lo que fa-

cilitaron extraordinariamente la actuación de los bomberos, a los que ayudaron en los primeros momentos.

Además de esto, y pese a que las llamas salían violentamente por los escaparates que dominan los dos lados de la casa número 5 de la mencionada calle, se lanzaron valientemente a colaborar en el salvamento de los vecinos de la casa, que trataban de salir del inmueble asustados por la violencia del incendio. Por entre las llamas que cubrían la puerta penetraron diversos marineros, sacando fuera a los hijos de don Francisco Roig Ballester: Alfonso Carlos, de cinco años; Juan José, de siete; Fernando, de nueve; Vicente, de 12; Amparín, de 15, y a la muchacha de servicio Desamparados Tarín, de 20 años.

Doña Josefa Díaz, esposa del dueño del quiosco de periódicos establecido en el mismo edificio de los almacenes sinistrados, avisó telefónicamente al Parque de Bomberos, presentándose inmediatamente el turno de guardia, y minutos después, el segundo turno, cuyo personal, al mando del ingeniero jefe del Servicio de Bomberos, don Luis Pechuán, auxiliado por el capataz señor Durán y el cabo señor Sanchis comenzaron a actuar con gran eficacia para localizar y dominar el violento incendio.

Todo el material empleado, dos coches Magirus, recientemente adquiridos por el Ayuntamiento, un auto-tanque Dage y dos tanques más, así como dos camionetas con material y otro coche, fueron utilizados eficazmente por el Servicio de Bomberos, cuya actuación se vio favorecida por la proximidad de los hidrantes, uno colocado hace unos meses delante de Casa Balanzá, y otro emplazado desde hace unos diez años frente al restaurante La Nueva Torera.

### El alcalde acude al lugar del siniestro

Enterados de la importancia del siniestro, acudieron al lugar del incendio el alcalde de la ciudad, señor marqués del Turia y el concejal ponente de bomberos, señor Montagud, tomando, juntamente con el ingeniero señor Pechuán, las oportunas medidas para dominar el voraz incendio. Guardias de la Policía Armada y Municipales bloquearon la zona comprendida entre las calles de Mosén Femades, Calvo Sotelo y Martínez Cubells.

Los bomberos, actuando con gran rapidez y eficacia, primero desde el exterior y luego dentro del local, en el que entraron por los escaparates recayentes a las calles de Calvo Sotelo y Martínez Cubells, impidieron que el violento incendio se pro-

pagara a los pisos superiores del inmueble, localizándolo en la planta baja, e impidiendo que éste no se extendiera, a pesar de lo inflamable de las mercancías, ni a los sótanos de los almacenes ni al piso superior de la finca, donde hay instalada una importante pelotería.

### Más detalles sobre el incendio

Gran parte del ala izquierda del establecimiento llena de géneros y tres de los escaparates fueron destruidos por el fuego que, según parece, se inició en las proximidades de uno de los escaparates recayentes a la calle de Calvo Sotelo, el lindante con la puerta de entrada, debido, sin duda, a un cortocircuito, producido en la instalación, que se propagó a las mercancías, todas ellas, así como las estanterías, materiales todos propicios para arder.

El alcalde destacó la conducta valiente y ejemplar de los marineros de la VI flota norteamericana que prestaron su eficaz ayuda a los bomberos y colaboraron en el salvamento de algunos vecinos.

El marqués del Turia, terminado el incendio, se puso en comunicación con el vicealmirante jefe de las unidades de la sexta flota norteamericana, surta en nuestro puerto, a quien después de informarle de la abnegada actitud y eficaz colaboración de los marineros norteamericanos, con ocasión del siniestro, le felicitó en nombre de la ciudad, por la actitud de los mismos y le expresó su deseo de conocer los nombres de los valientes marineros norteamericanos que, de manera tan espontánea y eficaz, habían ayudado en la extinción del siniestro para testimoniarles públicamente el agradecimiento de la ciudad.

Próximamente a la una y media de la madrugada se retiraron los bomberos, terminada su eficaz tarea, que impidió la propagación del violento incendio, que pudo ser localizado en la planta baja del edificio.

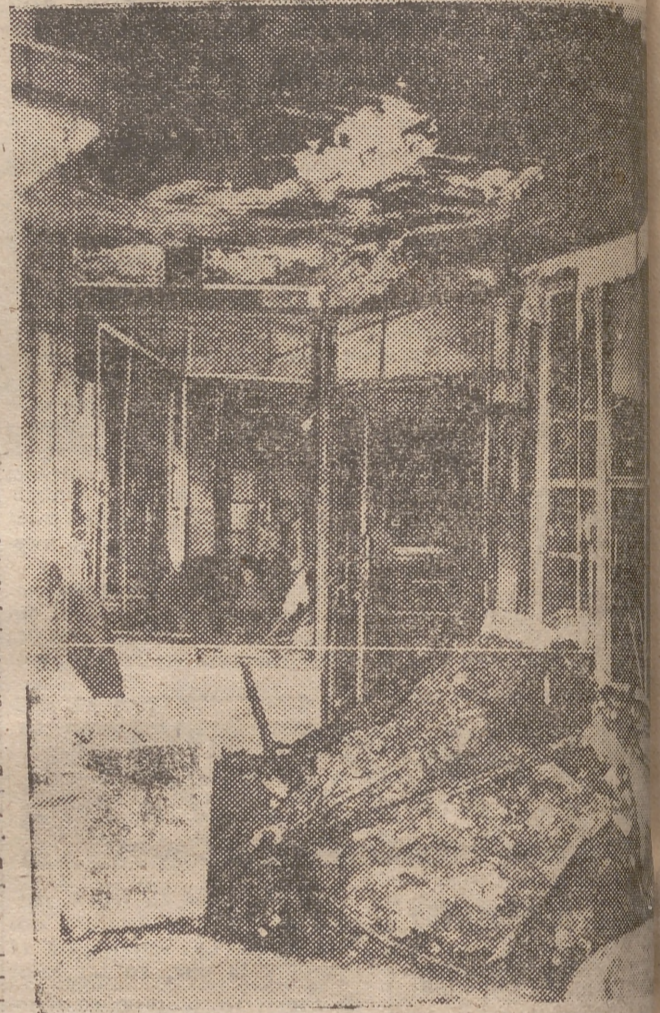
El gerente de los Almacenes Gay, don Teodoro Gutiérrez, nos informó sobre el alcance de las pérdidas causadas por este siniestro y, sin poder ser determinadas con exactitud, se calculan en una cifra superior al millón y medio de pesetas, tanto por los daños causados en las instalaciones del establecimiento como por la gran cantidad de mercancías acumuladas en el mismo. A pesar de ello, y como gracias a la pronta y eficaz acción de los servicios de bomberos, pudo ser localizado el fuego en la planta baja los Almacenes Gay continuarán al servicio del público, mientras rápidamente proceden a reparar los desperfectos sufridos.

### Cuatro heridos graves en accidente de automóvil

En la tarde de ayer, a las cuatro, en el kilómetro 311 —cerca de Buñol— de la carretera de Madrid a Valencia, volcó una furgoneta marca D. K. W., matrícula provisional, L.—76.

En el accidente resultaron con heridas graves Liberto Gálvez Sáez, y su padre José Gálvez Bèlliure, do-

miliados en Valencia, avenida de Caspar Aguilar, número 41; Casildo León Puchades, vecino de Valencia, Verónica, 7, y Amadeo Cariñena Sáez, domiciliado en Chirivella. Los heridos fueron trasladados al Hospital Provincial, donde quedaron hospitalizados. Su estado es grave.



Uno de los aspectos de los almacenes después del incendio. (Finezas.)

### EL MEJOR DEFENSOR



Anecy. — Este muchacho de 10 años es el mejor abogado de su madre Anne-Marie Seauvy, de tenida en Anecy y acusada de haber provocado la muerte, a fuerza de golpes, de una niña de nueve meses, Marie Helene Vileiano, que se la había confiado.

Según cuenta el niño la pequeña Marie Helène, jugando, se dio un fuerte golpe contra el pie de la mesa. Por la noche, comenzó a quejarse, y su madre la friccionó con alcohol y vinagre. "A la mañana siguiente, cuando me levanté, su cuerpo estaba frío. Tuve miedo e hice la maleta y tomé el tren para Anecy, donde trabaja mi papá".

El pequeño Pedro Seauvy ha escrito una carta al juez dándole su versión de lo que, según afirma, es un accidente. "Mi madre —dice— no es una criminal".

Anne Marie Seauvy fué detenida en la estación de San Carlos, en Marsella y comparecerá ante el juez cuando designe a su abogado.

## 177 MILLONES ESTAFADOS POR UNA AVENTURERA EN SUZETA

### Nueve personas engañadas por Ilse Olapinski

Lugano.—Una figura de aventurera en gran estilo es el personaje principal del proceso iniciado ante el tribunal criminal de Lugano.

La procesada se llama Ilse, alias Ilka Kressig, y su apellido familiar es Olapinski. Nació en Kupp-Oppeln, Alta Silesia, en territorio que ahora pertenece a Polonia, el 9 de enero de 1922. En el periodo comprendido entre noviembre de 1948 y enero de 1952 intervino, en Alemania, en una serie de transacciones comerciales que ocasionaron, en catorce personas, un daño total de 140.000 marcos (cerca de 1.400.000 pesetas).

Traslada a Suiza, se hizo pasar por una refugiada polaca, obteniendo así el permiso de residencia y desarrollando una actividad para la estafa en su más alta escala. A 1.225.000 francos suizos (más de 12 millones de pesetas) alcanza la suma total de las pérdidas sufridas por las nueve personas que concedieron préstamos a la procesada. El más perjudicado es el propietario de una joyería de Lugano, al que debe la Olapinski aún 300.000 francos de los seiscientos mil que le prestó. A otro de

los acreedores le debe 100.000 francos, y a los demás, excepciones menores.

Salida de una familia, la Olapinski, cuyo matrimonio ha obtenido el divorcio, ha obtenido una vida sentimentalmente agitada. Estuvo un tiempo en un campo de concentración, después de haber estado en varias variedades, y, al dedicarse al comercio, ha revelado una astucia tal que ha resultado para cuantos se han dejado engañar por sus promesas, su tren de vida y el hecho de que fundara un negocio que tuvo éxito en su tiempo. La península Ibérica y los países escandinavos, tuvieron la virtud de disipar todo lo que les habían dado el crédito.

Ella hacía imaginar la perspectiva de construir más fábricas de relojes suizos en países del otro lado del océano. Se decía que tenía joyas de gran valor y una cuenta de crédito de un millón de dólares.

Durante la primera sesión del proceso ha sido resumida la actividad de la Olapinski en Alemania y luego en

# El combate Susan Hayward - Jil Jar Jarmyn no fue recogido por las cámaras de cine

Los dos actrices rodaron por el suelo  
en un violento cuerpo a cuerpo

Después de una enconada lucha,  
venció la Hayward por abandono

La lucha comenzó a continuación de un diálogo, también bastante violento. Cuando tomaban café y charlaban amistosamente Susan Hayward y Donald Barry, en el chalet que tiene el actor en Hollywood vieron aparecer por la puerta del salón a una muchacha de cabellos rubios. Era Jil Jarmyn. Para Donald Barry, la cara no resultaba extraña.

La muchacha y el actor conservaban una buena amistad desde hacía mucho tiempo. Aunque no se veían, existía entre ambos unas relaciones

cordiales. Aquella mañana, al pasar frente a la casa del actor, se le ocurrió entrar a saludarle. No hubo necesidad de llamar porque la puerta estaba abierta.

Susan Hayward y Jil Jarmyn, la actriz joven ya afirmada con una reciente popularidad, se encontraron frente a frente. La Hayward se puso en pie de un salto, se apartó unos pasos hacia atrás y miró de arriba a bajo a la intrusa. En ese instante comenzó la chaparrada de insultos. Una alusión a la indumentaria excéntrica que llevaba la Hayward fue como la señal para comenzar la lucha.

El dueño de la casa permaneció neutral durante el cambio preliminar de inconveniencias entre las dos actrices. No tuvo tiempo tampoco de intervenir porque las dos estaban enzarzadas ya en un cuerpo a cuerpo.

La rubia Jil Jarmyn, con 23 años, tenía ciertas ventajas por la edad. La pelirroja Susan Hayward, trece años mayor, le aventajaba en experiencia y en espíritu combativo.

La lucha fue endiablada. Hubo de todo: puñetazos, mordiscos, arañazos y patadas. Enzarzadas, fueron a rodar por el suelo, llevándose tras de ellas una mesa con un servicio completo de café. Las dos sangraban. Pero ninguna pensaba en curarse, sino en reducir a la adversaria como fue y darle un buen castigo. En aquellas circunstancias, la Hayward encontró al alcance de su mano una bandeja. Sin

pensarlo más, la arrojó contra su enemiga, que fue a darle en la cabeza como un mazo. La lucha había concluido.

Donald Barry contempló impasible la lucha. Una vez que hubo terminado, se limitó a curarlas y servirles de acompañante hasta sus respectivas casas. Las dos llevaban muestras bien visibles de la lucha. La indumentaria de ambas estaba hecha jirones.

En Hollywood se dice que estos actos de violencia o de llamar la atención de Susan Hayward son algo consustancial con su personalidad y una consecuencia de su temperamento tempestuoso. La única explicación—dicen—es la abundante dosis de sangre irlandesa que corre por sus venas. Esto, unido a otras aportaciones francesas y su zas, hacen una mezcla explosiva.

Estos raptos vienen a constituir un factor especial en el equilibrio interno de la actriz.

Pero, además, esta vez intervenían también los celos. Susan Hayward, después de un matrimonio que había durado nueve años, obtuvo, no hace mucho, el divorcio. En principio, se pensó que iba a volver a contraer matrimonio con Jeff Chandler. Pero su amistad no pasaba de unas simples relaciones cordiales desde la época en que eran estudiantes. Su entusiasmo estaba dedicado totalmente a Donald Barry, un famoso actor intérprete de películas de «Western», que había hecho palpar el corazón de miles de muchachas con sus extraordinarias aventuras.

El duelo Susan-Jil ha sido el acontecimiento más ruidoso y pintoresco de los últimos años de Hollywood. La pena es que el combate no fuera recogido por las cámaras cinematográficas. Hubiera sido un éxito clamoroso, que se han perdido los productores de Hollywood.

J. RODRIGUEZ



El dueño de la casa permaneció neutral durante el cambio preliminar de inconveniencias entre las dos actrices. No tuvo tiempo tampoco de intervenir porque las dos estaban enzarzadas ya en un cuerpo a cuerpo.

La rubia Jil Jarmyn, con 23 años, tenía ciertas ventajas por la edad. La pelirroja Susan Hayward, trece años mayor, le aventajaba en experiencia y en espíritu combativo.

La lucha fue endiablada. Hubo de todo: puñetazos, mordiscos, arañazos y patadas. Enzarzadas, fueron a rodar por el suelo, llevándose tras de ellas una mesa con un servicio completo de café. Las dos sangraban. Pero ninguna pensaba en curarse, sino en reducir a la adversaria como fue y darle un buen castigo. En aquellas circunstancias, la Hayward encontró al alcance de su mano una bandeja. Sin

Aquí, los mejores espectáculos de Valencia

**Teatro PRINCIPAL**  
Hoy, a las 10'45 noche.  
Gran compañía de revistas  
**MANUEL PASO**  
con

**Tony Leblanc**  
**Amparo de Lerma**  
ELENITA MAYA  
MARIA VICTORIA  
MARTIN CAO

**¡ANDA CON ELLA!**  
Dos últimos días de actuación  
A. mayores

Con el nombramiento de fallera de honor de AMPARITO LERMA

**Martes, 24**  
**DESPEDIDA DE LA COMPANIA**  
En la función de la noche una monumental

**FIN DE FIESTA**  
en el que tomarán parte:  
GRACIA IMPERIO - CARMEN DE LIRIO - AMPARITO LERMA - ELENITA MAYA - MARIA VICTORIA - ANTONIO AMAYA - TONY LEBLANC - LUIS CUENCA - NAVARRO - PEÑITA

T. menores

**TEATRO APOLO**  
**VIERNES, 27**  
PRESENTACION DE

**ANTONIO MOLINA**

con su nuevo espectáculo  
**GARBO**

T. menores

**TEATRO PRINCIPAL**  
**MIERCOLES 25**

**Fernando Granada**  
presenta a  
**Margot Cottens**  
con  
**LA GUERRA**  
empieza  
en Cuba

A. mayores

## Cartelera de Espectáculos

**TEATROS**  
ALKAZAR.—6'45 y 10'45: Se cambia moto por sogra, T. menores.  
APOLO.—6'30 y 10'45: Vacaciones de broma, A. mayores.  
ESLAVA.—6'45 y 10'45: La hora de la fantasía, A. mayores.  
PRINCIPAL.—10'45: ¡Anda con ella! A. mayores.  
RUZAFIA.—6'30 y 10'45: ¡Ay, qué trio! A. mayores.  
SERRANO.—6'45 y 10'45: El amor tiene su "aquél", A. mayores.

**CINES DE ESTRENO**  
CAPITOL.—Locuras de verano, A. mayores.  
GRAN VIA.—Tormento, A. mayores.  
LYS (Cinemascop).—Mademoiselle de París, A. mayores.  
METROPOL.—Mar eterno, T. menores.  
OLYMPIA.—Romeo y Julieta, Autorizado mayores.  
REX (Cinemascop).—La amada de Júpiter, A. mayores.

RIALTO.—La ruta del marfil, T. menores.  
**CINES DE SESION CONTINUA**  
AVENIDA.—El golfo que vió una estrella y La nave de los condenados, T. menores.  
COLISEUM.—La barrera del sonido y La sirena de las aguas verdes, T. menores.  
SUIZO.—Canción del Sur y El millonario, T. menores.  
TYRIS.—La dama de Trinidad y El canto del gallo, A. mayores.

**TEATRO APOLO**  
¡Sensacional acontecimiento!  
Días 25 y 26 enero  
**DOS UNICOS DIAS**  
Reaparición

**Rafael FARINA**  
El Rey Gitano  
con  
**Fernanda ROMERO**  
El Ciclón de la Danza  
en  
**EL ESPECTACULO**  
**ARTE Y SOLERA**  
El mejor conjunto de ASES, ESTRELLAS y atracciones.  
A. menores

**JEROGLIFICOS**  
Por I. CUESTA

nota  $\frac{1}{2} \frac{1}{2} \frac{1}{2}$

1000

Pregunta: ¿Qué emplean? La solución, mañana.

Solución al jerooglífico del sábado: Una falsa alarma.

**San VICENTE** EL CINE DE TODOS  
SIEMPRE TOLERADO MENORES  
LA ENIGMATICA SEÑORA LOVERLY y RAICES PROFUNDAS

**EL CRUCIGRAMA DEL DIA**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10

Horizontales: 1 — Tallo de las plantas gramíneas. Barco pequeño sin cubierta. 2 — Juntas dos o más cosas haciendo de ellas un todo. Copia autorizada de un documento protocolizado (al revés). 3 — Espacio de tiempo corto, Papagayo. 4—Mostrarlas sumisión y respeto. 5—Zumaque (arbusto). 6—Escuchad. 7 — Pertenecientes o relativos a las inscripciones que se ponen en lápidas. 8 — Tiempo de labor de grande extensión, cercado y dividido en muchas hazas de distintos dueños. Aversión hacia alguna persona o cosa. 9 — Mares. A falta de la o final, máquina simple que consiste en un cilindro giratorio que actúa sobre la resistencia por medio de una cuerda que se va arrollando al cilindro. 10 — Aspero y picante al gusto y al olfato. Repugancia hacia algo.

Verticales: 1 — Sacerdote encargado de una feligresía. Partida de las embarcaciones del puerto. 2 — Cabello blanco (al revés). Sustancia que segregan las abejas para formar los panales (al revés). 3 — Chata. Emitir cierto género de sonidos las aves. 4 — Mueva convulsivamente el diafragma (al revés). Escuchábase. 5 — Expresar con palabras el pensamiento (al revés). 6 — Planta perenne, de la familia de las rutáceas, de olor fuerte y desagradable, usada en medicina. 7 — proyectiles. Pueblo de la provincia de Cádiz. 8 — Que padece locura (al revés). Familia menes, muy distraídos. 9 — Langostón. Niño o niña que se está criando (al revés). 10 — Promptiere. Hizo ruido una cosa.

**SOLUCION**

RA. CIRCULO — ESOS. SONOS.  
ROTA. 8 — OCO. DOS. 9 — LA  
ARD. 6 — RUDA. 7 — BIAS.  
PAR. 4 — ASOT. OIASE. 5 —  
2 — ANAC. ARCA. 3 — MATA.  
VERTICALES: 1 — CURA. LEVA.  
TORN 10 — AERE. ASCO.  
8 — ERA. ODIO. 9 — VEAS.  
RUS. 6 — OUD. 7 — LAPIDARIO.  
LORO. 4 — ACATAMAS. 5 —  
TE. 2 — UNAS. ACAS. 3 — RATO  
HORIZONTALES: 1 — CANA. BO-

**Teatro APOLO**  
6'30 tarde y 10'45 noche.  
Dos últimos días de la gran revista

**Vacaciones de broma**  
En la función de la noche

**Grandioso homenaje**  
a la "vedette" de España

**Carmen de Lirio**  
con el éxito del año

**Vacaciones de broma**  
GRANDIOSO FIN DE FIESTA  
en el que tomarán parte:  
TRIO COLUMBIA  
ALEJANDRO REY  
LYDIA MORELL y CARLOS TA  
JES con su Ballet Argentino.  
CONCHITA MONTES, la ilustre  
primera actriz del teatro Serrano,  
con las actrices PILAR BIENERT,  
JOAQUINA ALMARCHE, ROSA MAR  
RIA VEGA y ALICIA AGUT, que  
interpretarán el prólogo de EL  
AMOR TIENE SU "AQUEL"  
Intervención personal de la ilus  
tre primera actriz, del teatro Es  
lava, MARIA JESUS VALDES  
NOPPI, HURTADO DE CORDOBA,  
ALADY ANTONIO AMAYA y CAR  
MEN DE LIRIO.  
IMPOSICION A CARMEN DE LIRIO  
DE LA BANDA DE PRESIDENTA  
Y FALLERA DE HONOR DE LA  
FALLA JUAN DE AGUILA  
A. mayores

**TELEFONOS DE JORNADA**  
Redacción ..... 1 4 5 3 6  
Administración 1 0 6 1 7  
Talleres ..... 5 2 5 7 3

**ESLAVA**  
Hoy, 6'45 tarde y 10'45 noche

**M. Jesús Valdés**  
en  
**LA HORA DE LA FANTASIA**  
de Anna Bonacci; traducción de José Luis Alonso  
A. mayores

**6'30 RUZAFIA 10'45**  
Compañía de revistas Colsada

**¡AY, QUE TRIO!**  
Que camina con éxito creciente  
a las 100 representaciones  
Triunfo clamoroso de  
**GRACIA IMPERIO**  
y Luis Cuenca  
A. mayores  
Se despachan localidades en con  
taduría, sin aumento, en los cin  
co días de actuación.

## La reliquia de San Ignacio de Loyola, en Vigo



VIGO.—Un momento de la procesión celebrada en esta ciudad con motivo de la llegada de la reliquia del Santo de Loyola y que fue expuesta a la adoración de los fieles en la parroquia de Santa María. (Foto Cifra Gráfica.)

## «EL MOMENTO DEL CONTRATAQUE SE ACERCA MAS Y MAS»

### Dice el primer ministro de China nacionalista

Taipei (Formosa), 23.— El primer ministro de la China nacionalista, doctor Yui, ha declarado en una emisión dirigida al territorio chino ocupado por los comunistas que «nuestros preparativos para el contraataque se acercan a la perfección». El doctor Yui aseguró que crece la fuerza de la China nacionalista que será capaz de detener la expansión comunista y que el momento del contraataque se acerca más y más. Afirmó que los llamamientos de los comunistas para invadir Formosa no son más que la expresión de su miedo interno.—Efe.

### La defensa de Quemoy

Taipei (Formosa), 23.— El gobernador de la isla nacionalista de Quemoy ha regresado a su puesto con instrucciones del mariscal Chiang Kai Chek para defender esta posición avanzada en cualquier circunstancia. Tai Chung-Yu, jefe administrativo de la isla, presentó su informe detallado al mariscal.—Efe.

### Punto muerto

Nueva York, 23.— Bajo el título de «Punto muerto en torno a Formosa», el «New York Times» dice en un editorial que la diferencia de actitudes están listas a renunciar al uso de la fuerza excepto defensivamente en la zona de Formosa, China roja, no. «No pensamos cambiar nuestra actitud —añade— y es dudoso que los comunistas chinos tengan intención alguna de modificar la suya.

Es el único campo en que se llegó

## El trigésimo aniversario del vuelo del «Plus Ultra»

Buenos Aires, 23.— La prensa recuerda hoy el trigésimo aniversario de la iniciación del vuelo trasatlántico del avión español «Plus Ultra», desde Palos de Moguer, y comenta las características de la hazaña realizada por la tripulación que mandaba el comandante Ramón Franco, hermano del Generalísimo, jefe del Estado Español.—Efe.

## La exploración del Antártico

Londres, 23.— La Antártica cuenta ahora con la mayor población de su historia. Tiene más de dos mil habitantes pertenecientes a una docena de naciones, que tratan de aprovechar el breve verano para ampliar sus bases y llevar a cabo nuevas operaciones internacionales combinadas. El total de bases asciende a 33, que cuentan, en la mayor parte de los casos, con observatorios geofísicos.—Efe.

EL MEJOR DE TODOS LOS TIEMPOS

# LICOR 43

## El delegado sirio en la ONU detenido en el aeródromo de Orly, ocho horas

### El Parlamento jordano examina la política exterior del Gobierno

Damasco, 23.— En fuentes gubernamentales se acusa a las autoridades francesas de haber detenido al delegado sirio en las Naciones Unidas, El Chukairy, durante ocho horas, en el aeródromo de Orly.

Dicen que dichas autoridades se negaron a permitir que abandonase el aeropuerto y llegase a París, durante aquel tiempo. Aunque la embajada siria trató de intervenir no logró el permiso para que Chukairy saliese del aeropuerto.—Efe.

que le impidiese visitar París. Explicó que no tenía visado para entrar en Francia y que hubieran hecho falta más de ocho horas para obtenerlo.—Efe.

### Siria y la condena de Israel

Damasco, 23.— El primer ministro de Siria, Ghazzi, ha facilitado una declaración a la prensa en la que se hace constar la desaprobación por parte del Gobierno sirio de la resolución del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, en la que se condena a Israel por el ataque realizado contra Siria el 11 de diciembre. La resolución aprobada fue la propuesta por los occidentales y quedó aprobada por unanimidad el 19 de enero.

En el ataque que se produjo en el mar de Galilea, 56 sirios resultaron muertos. Por parte de Israel murieron seis soldados.

El Gobierno sirio se lamenta de que Israel no haya sido castigado por su acción, ni obligado a pagar una indemnización a Siria.—Efe.

### Explicación francesa

París, 23.— Un portavoz del Ministerio francés del Interior, ha explicado que el delegado sirio en las Naciones Unidas sufrió «una cuestión de formalidad diplomática». Aunque el Gobierno siente mucho lo ocurrido —dijo—, la detención se debió a la dificultad técnica de obtener el visado y no a ninguna razón política o personal.

## Presentación de credenciales del nuevo embajador español en Irlanda



DUBLIN.—El nuevo embajador de España en esta capital, don Mariano Iturralde y Orbeago, conversando con el presidente irlandés, Mr. Sean T. O'Kelly, momentos después de la presentación de sus cartas credenciales, en la residencia presidencial de Aras an Uachtaráin. (Foto Cifra Gráfica.)

### El programa de Rifei

Amman, 23.— El Parlamento se reunirá el próximo jueves para oír el programa del Gobierno Rifei, según se anuncia oficialmente. Esta sesión será la primera que celebre el Parlamento desde el pasado día 5.

Parece ser que el programa gubernamental comprenderá los siguientes puntos: Nada de nuevos pactos; preparación de Jordania para estudiar ofrecimientos de ayuda para mejorar las condiciones económicas del país; mantenimiento de buenas relaciones con todos los países árabes y sus aliados, y restablecimiento de la ley y el orden, así como mejora del nivel de vida.—Efe.

### Sudán y las armas comunistas

El Cairo, 23.— Sudán no tiene objeciones que hacer a la obtención de armas en los paí-

ses del bloque soviético, declaraciones hechas por el ministro de Asuntos Exteriores, Mubarak Zarrug.

«Tenemos un acuerdo especial con Checoslovaquia y no tenemos objeción a recibir armas de este país».

Declaró también que las condiciones de Sudán con Israel «determinadas por la Liga de Sudán a la Liga árabe» también indicó que Sudán se adherirá a las resoluciones adoptadas por 29 naciones asiáticas y africanas que se reunieron en Bandung (Indonesia) en el pasado.

Finalmente, señaló que había reunido con el secretario general de las Naciones Unidas, Hammarskjöld, y que había decidido que la petición de Sudán en las Naciones Unidas cursara a Sudán a lo secretario general de la organización Nueva York.—Efe.

### El envío de armas inglesas

Whickham (Inglaterra), 23.— La señora Bassi Braddock, miembro laborista del Parlamento británico, que compró a difundir las noticias sobre el envío de armas inglesas al Jordania, ha asegurado que el Gobierno todavía no ha decidido nada sobre este asunto.

Ha añadido que posesión de las armas no está incluida en el Libro Blanco publicado por el Gobierno en la semana pasada.

La señora Braddock viajó a Liverpool cuando los parlamentarios dijeron que se iban cargando armas para Jordania. Esto ayudó a desalentar el envío de tanques desde Jordania que se refiere el Libro Blanco.

Los envíos que se hicieron de Liverpool eran legales y estaban dentro del alcance del acuerdo tripartito.

La señora Braddock declaró que tratará de asegurar la reunión de la Cámara de Comunes, de mañana mañana.—Efe.

## Un médico ruso asesina a su madre, en Sidney

### Luego, incendia la casa y se da muerte

Sidney, 23.—Un médico ruso ha asesinado a su madre, ha incendiado su casa y se ha suicidado, según manifiesta la policía. Se trata de Anatolie Oglesneff, de 43 años, que llegó hace poco de China y que

se encontraba deprimido por no poder practicar su medicina. Se dice que estaba disgustado porque su esposa, que está en Australia, deseaba regresar a Rusia y había solicitado el divorcio.—Efe.